

Lovforslag nr. L 196. Fremsat den 20. marts 2003 af miljøministeren (Hans Christian Schmidt)

## Forslag

til

# Lov om ændring af lov om kemiske stoffer og produkter

(Implementering af Rotterdam-konventionen m.v.)

### § 1

I lov om kemiske stoffer og produkter, jf. lov-bekendtgørelse nr. 21 af 16. januar 1996, som bl.a. ændret ved lov nr. 424 af 10. juni 1997 og senest ved lov nr. 256 af 12. april 2000, foretages følgende ændringer:

#### 1. Efter § 15 indsættes:

»§ 15 a. Forud for eksport af kemiske stoffer og produkter, der ikke er omfattet af reglerne om eksportanmeldelse i forordningen om eksport og import af farlige kemikalier jf. forordningens bilag I, og hvis anvendelse i medfør af denne lov eller regler udstedt med hjemmel heri er forbudt eller underkastet strenge restriktioner i en eller flere kategorier eller i en eller flere underkategorier heraf, skal eksportøren indgive en eksportanmeldelse, jf. stk. 5.

*Stk. 2.* Et forbud, jf. stk. 1, foreligger, hvis det pågældende kemiske stof eller produkt er forbudt til alle anvendelsesformål i en eller flere kategorier eller i en eller flere underkategorier heraf.

*Stk. 3.* En streng restriktion, jf. stk. 1, foreligger, hvis det pågældende kemiske stof eller produkt er forbudt til alle anvendelsesformål i en eller flere kategorier eller i en eller flere underkategorier heraf med undtagelse af visse særlige anvendelsesformål.

*Stk. 4.* De i stk. 1-3 nævnte kategorier og underkategorier er følgende:

Kategorien ”bekæmpelsesmidler” med underkategorierne

a) ”plantebeskyttelsesmidler” og

b) ”biocidmidler”,  
jf. lovens bilag 1.

Kategorien ”andre kemiske stoffer og produkter” med underkategorierne

a) ”kemiske stoffer og produkter til privat anvendelse” og

b) ”kemiske stoffer og produkter til erhvervsmæssig anvendelse”.

*Stk. 5.* Miljøministeren fastsætter hvilke kemiske stoffer og produkter, der skal eksportanmeldes efter stk. 1. Denne opgørelse ajourføres mindst en gang årligt.

§ 15 b. Forud for eksport af andre varer end de i 15 a, stk. 1, nævnte, som indeholder kemiske stoffer eller produkter, der ikke er omfattet af reglerne om eksportanmeldelse i forordningen om eksport og import af farlige kemikalier jf. forordningens bilag I, og hvis anvendelse i medfør af denne lov eller regler udstedt med hjemmel heri er forbudt eller underkastet strenge restriktioner i en eller flere kategorier, jf. § 15 a, stk. 2-4, skal eksportøren indgive en eksportanmeldelse, jf. stk. 2.

*Stk. 2.* Miljøministeren fastsætter hvilke kemiske stoffer og produkter, der skal eksportanmeldes efter stk. 1. Denne opgørelse ajourføres mindst en gang årligt.

§ 15 c. Miljøministeren fastsætter nærmere regler om eksportanmeldelse efter § 15 a og § 15 b, herunder regler om tidspunktet for indleveringen, hvilke oplysninger der skal indleveres og i hvilken form, hvilke myndigheder de skal indleveres til samt om bortfald af pligten til at anmel-

de i særlige situationer. Endvidere fastsætter ministeren regler om de oplysninger, der skal følge de stoffer, produkter og varer, som eksporteres. Ministeren fastsætter tillige regler om årlige indberetninger om eksporterede mængder af kemiske stoffer og produkter samt om oplysninger om importører og om, hvilke myndigheder der modtager disse indberetninger. Ministeren fastsætter derudover regler om videresendelse af oplysninger om eksporten til importlandet og om videresendelse af importlandets oplysninger til eksportøren.«.

2. I § 59, stk. 1, indsættes efter nr. 1 som nyt nummer: »2) undlader at indgive eksportanmeldelse efter § 15 a, stk. 1, og § 15 b, stk. 1,«.

Nr. 2 -10 bliver herefter nr. 3-11.

3. I § 59, stk. 2 og 4, udgår »hæfte eller«.

4. I § 59, stk. 4, indsættes efter »§ 15,«: »§ 15 c,«.

## § 2

Loven træder i kraft den 1. juli 2003.

## Bemærkninger til lovforslaget

### Almindelige bemærkninger

#### 1. Baggrunden for lovforslaget.

Det foreliggende lovforslag sigter først og fremmest mod, at Danmark kan overholde forpligtelserne i Rotterdam-konventionen af 10. september 1998 om forudgående informeret samtykke i forbindelse med international handel med visse farlige kemikalier, se lovforslagets bilag 2.

Danmark underskrev konventionen den 11. september 1998. Konventionen blev samtidig underskrevet af Fællesskabet, og Danmark har afventet EU's implementering forud for den danske ratifikation af konventionen.

I januar 2002 fremlagde Kommissionen et forslag til en forordning, der indfører konventionens regler på fællesskabsniveau. Forordningen afløser Rådets forordning nr. 2455/92 af 23. juli 1992 om udførsel og indførsel af visse farlige kemikalier (EF-Tidende 1992 nr. L 251, side 13-22), der allerede i 1992 indførte centrale dele af konventionens indhold i Fællesskabet. Samtidig fremlagde Kommissionen et forslag til Rådets afgørelse om Fællesskabets ratifikation af konventionen.

Retsakterne blev vedtaget den 19. december 2002, se henholdsvis Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 304 af 28. januar 2003 om eksport og import af farlige kemikalier (EF-Tidende 2003 nr. L 63, s. 1-26) og Rådets afgørelse 2003/106/EF af 19. december 2002 (EF-Tidende 2003 nr. L 63, s. 27-47).

Fællesskabet ratificerede konventionen den 20. december 2002.

Vejen er herved banet for en dansk ratifikation af Rotterdam-konventionen, hvilket Folketinget samtidig med vedtagelsen af dette lovforslag giver sit samtykke til. Ratifikationen forventes at ske, når lovforslaget er trådt i kraft, og de nødvendige administrative bestemmelser er fastsat. Der forventes ikke afgivet indholdsmæssige forbehold i forbindelse med den danske ratifikation (eller godkendelse/tiltrædelse).

#### 2. Rotterdam-konventionen og den danske implementering.

##### 2.1. Rotterdam-konventionens indhold.

Målet med konventionen er at styrke ansvarsdelingen og samarbejdet mellem parterne i den internationale handel med visse farlige kemikalier for derigennem at beskytte sundhed og miljø og bidrage til en forsvarlig anvendelse.

Konventionen omfatter først og fremmest pesticider og andre kemikalier, når disse er forbudt eller underkastet strenge restriktioner. Visse grupper af kemikalier (f.eks. radioaktive stoffer, lægemidler, affald, fødevarer og tilsætningsstoffer til fødevarer) er undtaget fra konventionen.

Det forudgående informerede samtykke (Prior Informed Consent; PIC-proceduren) er konventionens grundlæggende princip. Dette indebærer, at eksport af et kemikalie, der er opført på konventionens bilag III, kun kan finde sted med den importerende parts forudgående samtykke.

Konventionen indeholder en procedure for indhentning af oplysninger om og offentliggørelse af importlandenes beslutninger om, hvorvidt de fremover vil tillade import af et kemikalie, der er optaget på konventionens bilag III.

Optagelse på dette bilag sker efter en anmeldelsesprocedure (PIC-anmeldeproceduren). Parterne skal efter denne procedure anmelde alle nationale forbud eller strenge restriktioner vedrørende kemikalier, som er omfattet af konventionens anvendelsesområde, til konventionens sekretariat.

Herefter vil Partskonferencen efter en komitéprocedure afgøre, om kemikaliet skal optages på konventionens bilag III og dermed underkastes PIC-proceduren.

Konventionen fastlægger tillige, at en part skal anmelde eksport af kemikalier, der af en eksporterende part er forbudt eller underlagt strenge restriktioner, men som ikke er opført på bilag III til konventionen, til den importerende part (ekportanmeldeproceduren).

Dette skal gøres inden første forsendelse af kemikaliet og derefter hvert efterfølgende år, indtil kemikaliet eventuelt er optaget på konventionens bilag III og derved underlagt PIC-proceduren.

## 2.2. Den danske implementering.

Den danske implementering sker i alt væsentligt via den nævnte forordning nr. 304 om eksport og import af farlige kemikalier. Forordningen er blevet forhandlet i Fællesskabet i løbet af 2002, og Folketinget har været inddraget heri efter de almindelige regler om den danske beslutningsprocedure. En nærmere redegørelse for forordningens indhold og konsekvenser findes i den kommenterede dagsorden, der blev forelagt for Folketingets Europaudvalg forud for Rådsmøde (Miljø) den 9.-10. december 2002 (Folketingssamlingen 2002/2003, bilag til Europaudvalget, alm. del - bilag 295).

Forordningen er umiddelbart gældende i Danmark, og herved sikres som udgangspunkt uden videre det fornødne retsgrundlag, herunder for konventionens regler om eksportanmeldelser. Forordningen omfatter imidlertid alene krav om anmeldelse af eksport af kemikalier, der er forbudt eller underkastet strenge restriktioner efter EU's forskrifter. Herved omfatter forordningen ikke eksport af kemikalier, der i de enkelte EU-medlemsstater er forbudte eller strengt regulerede efter nationale regler, der ikke tillige følger af EU-retsakter.

Med lovforslaget foreslås det derfor, at der i lov om kemiske stoffer og produkter indføres regler om eksportanmeldelse af kemikalier, som er forbudt eller underkastet strenge restriktioner efter danske regler. Disse regler vil sammen med reglerne i forordningen sikre, at Danmark overholder Rotterdam-konventionen.

## 3. Lovforslagets hovedpunkter.

### 3.1. Eksportanmeldelser.

Lov om kemiske stoffer og produkter indeholder i kapitel 3 regler om anmeldelse af nye kemiske stoffer. Det vurderes, at der ikke her er hjemmel til at indføre konventionens krav om eksportanmeldelse.

Det foreslås derfor at indføre en pligt til, at der forud for eksport af kemiske stoffer og produkter, der er forbudt eller underkastet strenge restriktioner, indgives en anmeldelse. I forlængelse heraf foreslås det, at eksportanmeldepligten også omfatter andre varer, der indeholder visse kemiske stoffer og produkter.

Endvidere foreslås det at bemyndige miljøministeren til at udarbejde en opgørelse over de pågældende kemiske stoffer og produkter, således at anmeldeplig-

ten knytter sig til de kemiske stoffer og produkter, der er opført her. Derudover foreslås det at bemyndige ministeren til at fastsætte nærmere regler om anmeldelserne, og der vil blive fastsat regler om, at eksportanmeldelsen skal ske senest 30 dage før den første eksport til hvert land, efter at det kemiske stof eller produkt er medtaget i opgørelsen og herefter forud for den første eksport til det pågældende land hvert nye kalenderår. Ministeren bemyndiges endvidere til at fastsætte regler om, at eksportøren årligt skal indberette om de eksporterede mængder af kemiske stoffer og produkter samt give oplysninger om importører heraf, og der vil blive fastsat regler om, at eksportøren skal udarbejde en liste over de pågældende importører med navn og adresse. Ministeren bemyndiges tillige til at fastsætte regler om hvilke oplysninger, der skal følge de eksporterede stoffer, produkter og varer, og til hvilke myndigheder de skal indleveres, samt om videregivelse af oplysninger om eksporten til importlandet mv. Miljøstyrelsen forventes at få tillagt visse opgaver i forbindelse med ordningen.

### 3.2. Straffebestemmelser.

Som en konsekvens af de nye eksportanmelderegler foreslås tillige lovens straffebestemmelser ændret med henblik på at sikre, at det bliver strafbart at overtrede de nye regler: Samtidig foreslås lovens regler om hæfstraf ophævet, da hæfstraffen som strafart blev afskaffet den 1. juni 2001 (lov nr. 280 af 25. april 2001 om ændring af straffeloven, Folketingstidende samling 2000-2001, till. C, sp. 486).

## 4. Økonomiske konsekvenser for det offentlige.

Lovforslaget vil ikke få økonomiske konsekvenser for amtskommuner eller kommuner.

Miljøstyrelsen vil få nye opgaver som følge af lovforslagets eksportanmelderegler. Der forventes imidlertid meget få eksporter af den pågældende art, og opgaven forventes derfor at kunne løses med de eksisterende ressourcer.

## 5. Administrative konsekvenser for det offentlige.

Lovforslaget vil ikke få administrative konsekvenser for amtskommuner eller kommuner.

Miljøstyrelsen skal lave og ajourføre opgørelsen over eksportanmeldepligtige stoffer. Miljøstyrelsen vil tillige få til opgave at modtage eksportanmeldelser fra eksportøren, hvorefter Miljøstyrelsen skal supplere oplysningerne heri med en række af de sundheds- eller miljøoplysninger, som ligger til grund for reguleringen af det pågældende kemikalie og herefter fremsende anmeldelsen til myndighederne i importlandet. Endvide-

re vil Miljøstyrelsen få til opgave at modtage de årlige indberetninger om eksport og at videresende oplysninger fra importlandet til eksportøren. Der forventes som nævnt meget få eksporter af den pågældende art. Der forventes tillige at skulle udføres visse statslige kontrolopgaver vedrørende eksportanmeldelserne. Disse forventes udført i tilknytning til den kontrol, der bliver tilrettelagt som følge af forordningens kontrolopgaver. Da der forventes meget få eksporter efter lovforslagets regler, forventes der også beskedne udgifter til den dertil knyttede kontrol.

#### *6. Økonomiske og administrative konsekvenser for erhvervslivet.*

Eksporterende virksomheder vil i forbindelse med, at der indgives en eksportanmeldelse, få pligt til at udfylde et skema med nærmere angivne oplysninger. Der vil blive tale om en række basisoplysninger om kemikaliet, forventet eksportdato, forsigtighedsforanstaltninger, navn og adresse på importøren mv. Endvidere får eksporterende virksomheder pligt til at underrette om årligt eksporterede mængder m.v. Indleveringen af oplysninger vil kunne ske elektronisk.

Der ses herved alene at være tale om beskedne administrative opgaver, og der forventes få eksporter af den pågældende art. I forbindelse med udstedelse af den forudsatte bekendtgørelse, hvorved bl.a. de nærmere regler om anmeldelseordningen vil blive fastsat, vil de økonomiske og administrative konsekvenser af eksport- anmeldelseordningen blive vurderet nærmere af en Testgruppe eller et Fokuspanel med henblik på at tilrettelægge ordningen i dialog med erhvervslivet.

#### *7. Miljømæssige konsekvenser.*

Eksportanmeldelserne tilsigter at beskytte miljø og sundhed i de importerende lande, idet de giver disse lande mulighed for forud for import af visse kemikalier at tage de nødvendige forholdsregler. Lovforslaget vil således øge det miljø- og sundhedsmæssige beskyttelsesniveau.

#### *8. Forholdet til EU-retten.*

Som anført ovenfor sker den danske implementering af Rotterdam-konventionen i alt væsentligt via forordning nr. 304, der gælder umiddelbart i Danmark. Forordningen omfatter imidlertid alene krav om anmeldelse af eksport af kemikalier, der er forbudte eller underkastet strenge restriktioner efter EU's forskrifter. Forordningen omfatter således ikke eksport af kemikalier, der i de enkelte EU-medlemsstater er forbudte eller strengt regulerede efter nationale regler, der ikke tillige følger af EU-retsakter, hvilket i Danmark f.eks. gør sig gældende vedrørende en række

plantebeskyttelsesmidler, der i medfør af overgangsordningen i Rådets direktiv 91/414/EØF af 15. juli 1991 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler (EF-Tidende 1991 nr. L 230, side 1-32) kan underlægges særlige nationale regler i en nærmere fastsat periode.

Ved direktiv 92/32/EØF af 30. april 1992 om syvende ændring af Rådets direktiv 67/548/EØF af 27. juni 1967 om tilnærmelse af lovgivning om klassificering, emballering og etikettering af farlige stoffer (EF-Tidende 1992 nr. L 154, side 1-29) er der indført et anmeldelsessystem for nye kemiske stoffer og produkter med henblik på at give myndighederne mulighed for at vurdere nye stoffer, før de markedsføres i et EU-land. Der er ikke heri indeholdt regler om eksportanmeldelse.

På denne baggrund er der national kompetence til at fastsætte eksportanmeldelsesregler vedrørende kemikalier, der alene er forbudte eller strengt regulerede efter nationale regler. Når denne kompetence udnyttes, skal EF-traktatens almindelige regler om fri bevægelighed overholdes. Som det fremgår af bemærkningerne til nr. 1, indføres der alene en anmeldelseordning, hvorfor lovforslaget ikke vurderes at give anledning til problemer i forhold til reglerne om fri bevægelighed.

#### *9. Hørte myndigheder og organisationer m.v.*

Lovforslaget har været til høring i Direktoratet for Arbejdstilsynet, Forbrugerstyrelsen, Indenrigs- og Sundhedsministeriet, Justitsministeriet, Skatteministeriet, Finansministeriet, Beskæftigelsesministeriet, Udenrigsministeriet, Arbejds miljøinstituttet, Energi styrelsen, Lægemiddelstyrelsen, Skov- og naturstyrelsen, Statens Skadedyrlaboratorium, Statens Serum institut, Danmarks Miljøundersøgelser, GEUS, Miljøklagenævnet, Kommunernes Landsforening, Amtsrådsforeningen i Danmark, Københavns Kommune, M 5. afd., Frederiksberg Kommune, HTS - Handel, Transport og Serviceerhvervene, Fødevarer direktoratet, Danmarks JordbrugsForskning, Forskningscentret for Skov- og Landskab, Trafikministeriet, Dansk Industri, Dansk Planteværn, Speciearbejderforbundet i Danmark, Forsvarsministeriet, Økonomi- og Erhvervsministeriet, Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri, Sundhedsstyrelsen, Forbrugerrådet, Danmarks Naturfredningsforening, Dansk Arbejdsgiverforening, Dansk Skovforening, De samvirkende Danske Skovdyrkerforeninger, Brancheforeningen for Skadedyrsbekæmpelse, Danmarks Sportsfiskerforbund, Plantedirektoratet, Det økologiske Råd og Selskab, Arbejderbevægelsens Erhvervsrådssekreta-

riat, Naturfredningsrådet, Konkurrencerådet, Landsforeningen Økologisk Jordbrug, De Samvirkende Købmandsforeninger, Landbrugsrådet, Landskontoret for Planteavl, Dansk Landbrug, Danske Vandværkers Forening, Danmarks Private Vandværker, Fællesforeningen for Danmarks Brugsforeninger, Danmarks Rederiforening, Dansk Ornitologisk Forening, NOAH, Greenpeace Danmark, Verdensnaturfonden, Økovandspejlet, Boligselskabernes Landsforening, Landsforeningen Danske Anlægsgartnermestre, Brancheudvalget for Frø, Ejendoms- og Servicefunktionærernes Landssammenslutning, Land- og Skovbrugets Arbejdsgivere, Advokatrådet, Dansk Erhvervsfrugtav, Danmarks Erhvervsgartnerforening, Brancheforeningen SPT, Håndværksrådet, Dansk Apotekerforening, Foreningen af Bioteknologiske Industrier i Danmark, Det Danske Hedeselskab, Helsebranchens Leverandørforening, Kødindustriens Fabrikantforening, Danske Slagterier, Landsorganisationen af Danmarks Detailfiskehandlere, Foreningen af Dagligvaregrossister, Dansk Standard, Naturklagenævnet, Fællesforeningen for Danmarks Brugsforeninger, Landsplanafdelingen, Bedemændenes

Landsforening, Træindustriforbundet i Danmark, Is- og Konfekturhandlerforeningen, Sammenslutningen af Danske Papir-, pap- og Cellulosefabrikker, Aerosol Industriens Brancheformening, Søsportens Brancheformening, Trælsthandlerunionen TUN, Textil & Tøj, Textil- og Beklædningsteknisk Forening, Legetøjsbranchens Fællesråd, Plastindustrien i Danmark, Skibsværftforeningen, Dansk Isenkramforening, Autobranchens Handels- og Industrieforeningen i Danmark, Foreningen af fabrikant og importører af Elektriske Husholdningsapparater, Textil- og Beklædningsindustrien, Asfaltindustriens Arbejdsgiverforening, Autoriserede Kølefirmaers Brancheformening, Brancheformeningen for lim og fugemasser, Dansk Desinfektørforening, De samvirkende danske Frøavlerforeninger, Foreningen af Danmarks Lak- og Farveindustri, Foreningen af Jernskibs- og Maskinbyggerier i Danmark, Færøernes Landsstyre, Cheminova, Agro A/S, Bayer A/S, Bie & Berntsen A/S, Casco Nobel A/S, Syngenta A/S, Danfoss, AgroDan A/S, Holmegårds Glasværker A/S, Mærsk Olie og Gas A/S, Novo Nordisk A/S og Bekæmpelsesmiddelrådet.

	Positive konsekvenser-/mindreudgifter (hvis ja angiv omfang)	Negative konsekvenser-/merudgifter (hvis ja angiv omfang)
Økonomiske konsekvenser for stat, amtskommuner og kommuner		Staten: Et beskedent antal nye opgaver Kommuner og amtskommuner: Ingen konsekvenser
Administrative konsekvenser for stat, amtskommuner og kommuner		Staten: Et beskedent antal nye opgaver Kommuner og amtskommuner: Ingen konsekvenser
Økonomiske konsekvenser for erhvervslivet		Ingen
Administrative konsekvenser for erhvervslivet		Eksportanmeldelser vil formentlig blive sjældent forekommende; under alle omstændigheder et beskedent antal oplysninger. Ved den nærmere udformning af ordningen vil en Testgruppe eller et Fokuspanel blive inddraget.
Miljømæssige konsekvenser	Positive miljø- og sundhedsmæssige konsekvenser i importlandene	
Administrative konsekvenser for borgerne	Ingen	Ingen
Forholdet til EU-retten	Lovforslaget indeholder ikke EU-retlige aspekter.	

## F. t. l. vedr. kemiske stoffer og produkter

*Bemærkninger til lovforslagets enkelte bestemmelser**Til § 1**Til nr. 1.**Ad. § 15 a.*

Med reglerne i § 15 a foreslås det at indføre Rotterdam-konventionens krav om forudgående anmeldelse i forbindelse med eksport af visse kemikalier.

Efter konventionens artikel 12 skal kemikalier, som en eksporterende part har forbudt eller underkastet strenge restriktioner, anmeldes til den importerende part ved forelæggelse af nærmere angivne oplysninger. Anmeldelsen skal foretages forud for den første eksport efter vedtagelsen af restriktionen eller forbudet, og herefter skal anmeldelsen fornys hvert nye kalenderår.

Som det fremgår af gennemgangen i pkt. 2.2. implementeres konventionen i alt væsentligt i dansk ret via Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 304 af 28. januar 2003 om eksport og import af farlige kemikalier (EF-Tidende 2003 nr. L 63, s. 1-26) med senere ændringer. Således indføres i forordningens artikel 7 konventionens regler om eksportanmeldelser. Denne bestemmelse omfatter imidlertid alene krav om anmeldelse af eksport af kemikalier, der er forbudte eller underkastet strenge restriktioner efter EU's forskrifter. Herved omfatter forordningen ikke eksport af kemikalier, der i de enkelte medlemsstater er forbudte eller strengt regulerede efter nationale regler, uden at dette tillige følger af EU-retsakter.

I Danmark gør dette sig f.eks. gældende vedrørende en række plantebeskyttelsesmidler, der i medfør af overgangsordningen i Rådets direktiv 91/414/EØF af 15. juli 1991 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler kan underlægges særlige nationale regler.

For at overholde konventionen er der således, udover forordningens regler, tillige behov for danske regler, der sikrer, at der sker eksportanmeldelse efter konventionens regler ved eksport af kemikalier, der efter danske regler er forbudte eller strengt regulerede.

Lov om kemiske stoffer og produkter indeholder i kapitel 3 regler om anmeldelse af nye kemiske stoffer, men det vurderes, at konventionens krav om eksportanmeldelse ikke kan indeholdes af disse regler, da anmeldelse efter konventionen tjener et andet formål, og da konventionens krav ikke kun vedrører nye kemiske stoffer. Der er derfor behov for nye lovregler.

Konventionens definition af kemikalier omfatter industrielt fremstillede eller naturlige stoffer, ublandede eller i blandinger, eller i præparater. I konventionens

artikel 3, stk. 2, er angivet en række områder, som ligger udenfor konventionens anvendelsesområde, herunder affald, narkotiske midler, lægemidler, levnedsmidler mv.

I dansk ret er kemiske stoffer og produkter defineret i § 3 i lov om kemiske stoffer og produkter. I medfør af denne bestemmelse er kemiske stoffer alle grundstoffer og deres forbindelser, således som de forekommer naturligt eller industrielt fremstillet, og kemiske produkter er opløsninger eller blandinger af to eller flere kemiske stoffer. Dette omfatter, udover en række kemiske råvarer og blandinger heraf, eksempelvis plantebeskyttelsesmidler, biocidmidler, kosmetiske produkter, rengøringsmidler, maling, farve og lak mv.

For at undgå fortolkningstvivl er varer indarbejdet på særlige områder, se f.eks. lovens § 30, stk. 2.

Efter lovens § 7 er kemiske stoffer og produkter, der er reguleret af anden lovgivning, ikke omfattet af loven.

Det vurderes, at lovens definition af kemiske stoffer og produkter svarer til konventionens definition af kemikalier. Ligeledes vurderes det, at de kemiske stoffer og produkter, der reguleres af loven, er sammenfaldende med de kemikalier, som er omfattet af konventionen.

På denne baggrund foreslås det i § 15 a, stk. 1, at der indføres en pligt til, at eksportøren foretager en forudgående anmeldelse af eksport af kemiske stoffer og produkter, der efter danske regler er forbudte eller underlagt strenge restriktioner, når det pågældende kemiske stof eller produkt er opført på den opgørelse, der udarbejdes på baggrund af den foreslåede bemyndelse i § 15 a, stk. 5.

Dette gælder dog efter den foreslåede bestemmelse alene i det omfang, de pågældende kemiske stoffer og produkter ikke er indeholdt i forordningens bilag, idet disse kemikalier er omfattet af konventionens eksportanmeldesystem, jf. især forordningen artikel 7 og artikel 14 sammenholdt med forordningens bilag I. Det bemærkes, at forordningens bilag I mindst en gang årligt ændres i takt med, at nye kemikalier bliver forbudte eller strengt regulerede efter EU-retten.

I overensstemmelse med principperne i forordningen foreslås det endvidere, at det skal være tilstrækkeligt, hvis forbudet/restriktionen alene knytter sig til en underkategori.

For at fastlægge de anvendte begreber foreslås det for det første i stk. 2, at et kemikalie anses for at være forbudt, når det er blevet forbudt i en eller flere kategorier, eller underkategorier heraf, og i stk. 3 foreslås det, at det kemiske stof eller produkt anses for at være

underkastet strenge restriktioner, når det generelt er blevet forbudt, men fortsat er tilladt til visse særlige anvendelsesformål. Disse definitioner svarer til konventionens definitioner.

For det andet foreslås det i stk. 4 at medtage konventionens og forordningens definition af kategorier og forordningens definition af underkategorier. Både konventionen og forordningen opererer med kategorierne "pesticider" og "industrikemikalier". Disse kategorier defineres ikke nærmere i konventionen. I forordningen inddeles pesticiderne i underkategorierne "plantebeskyttelsesmidler" og "biocidmidler" og industrikemikalierne i underkategorierne "kemikalier til erhvervsmæssig anvendelse" og "kemikalier til privat anvendelse".

I overensstemmelse med terminologien i lov om kemiske stoffer og produkter foreslås det i stk. 4, at der opereres med kategorien "bekæmpelsesmidler", som inddeles i underkategorierne "plantebeskyttelsesmidler" og "biocidmidler", jf. lovens bilag 1, og kategorien "andre kemiske stoffer og produkter", som inddeles i underkategorierne "kemiske stoffer og produkter til erhvervsmæssig anvendelse" og "kemiske stoffer og produkter til privat anvendelse". Dette svarer indholdsmæssigt til konventionens og forordningens definitioner.

De foreslåede eksportanmelderegler omfatter kemiske stoffer og produkter, når de enten er helt forbudte eller strengt regulerede i en eller flere kategorier eller i en underkategori heraf.

Herved lægger forslaget, i lighed med forordningen, op til at gå et skridt videre end konventionen, idet forbuddet/restriktionen efter konventionen skal gælde en hel kategori for at udløse eksportanmeldepligt.

Forskellen vil i praksis eksempelvis kunne vise sig vedrørende visse bekæmpelsesmidler, der efter deres anvendelse både er et plantebeskyttelsesmiddel og et biocidmiddel. Hvis midlet/aktivstoffet er forbudt som plantebeskyttelsesmiddel, men tilladt som biocidmiddel, vil det ikke være omfattet af konventionens eksportanmelderegler, men det vil være omfattet af lovforslagets regler, idet det vil være forbudt i en underkategori.

Ligeledes vil eksempelvis et industrikemikalie, som er forbudt til erhvervsmæssig anvendelse, men som stadig er tilladt til privat anvendelse, ikke være omfattet af konventionens eksportanmeldepligt. Som eksempel her kan nævnes reguleringen af visse ozonlagssnedbrydende stoffer, jf. bekendtgørelse nr. 243 af 19. april 2002, der alene forbyder den erhvervsmæssige anvendelse.

I stk. 5 foreslås det at bemyndige miljøministeren til at lave en opgørelse over de kemiske stoffer og produkter, der opfylder betingelserne for eksportanmeldelse i stk. 1, jf. stk. 2–4. Når det pågældende stof eller produkt er medtaget, og opgørelsen er trådt i kraft, indtræder pligten til at eksportanmelde.

Plantebeskyttelsesmidler eller biocidmidler med et aktivstof, der er opført på listen over aktivstoffer, som ikke må anvendes i Danmark i bekæmpelsesmidler, jf. bekendtgørelse nr. 301 af 15. maj 2002, vil eksempelvis opfylde betingelsen om forbud både i forhold til det pågældende aktivstof og de midler, som indeholder det pågældende aktivstof. Det drejer sig bl.a. om stoffer som dichlobenil, captan, dichlorvos, iprodion, og alle bekæmpelsesmidler, hvori disse stoffer indgår, og sådanne kemiske stoffer og produkter vil eksempelvis blive medtaget i opgørelsen.

Hvor meget der i praksis skal til, før der foreligger en streng restriktion, vil blive afgjort konkret på baggrund af den pågældende regulering af det kemiske stof eller produkt. Udfra konventionens ordlyd må det antages, at der skal meget til. Således antages det, at betingelsen efter omstændighederne vil være opfyldt, i tilfælde hvor et stof eller et produkt har mange anvendelsesmuligheder, men hvor kun meget få anvendelser er tilladt.

En række plantebeskyttelsesmidler og biocidmidler er opført på den nævnte forbudsliste, selvom enkelte anvendelser fortsat er tilladt. Som eksempel kan nævnes aktivstoffet esfenvaleret, og de midler, hvori det indgår. Anvendelse heraf er forbudt, bortset fra anvendelse til dypning og rodhalsssprøjtning af nåletræer. Sådanne stoffer og bekæmpelsesmidler, hvori de indgår, vil tillige blive omfattet af eksportanmeldepligten.

Tilsvarende gælder eksempelvis reguleringen af drivhusgasserne (HFC, PFC og SF<sub>6</sub>), jf. bekendtgørelse nr. 552 af 2. juli 2002. Anvendelse heraf vil generelt blive forbudt fra 2006 bortset fra enkelte anvendelser, og sådanne stoffer og produkter vil tillige blive omfattet.

Omvendt vil eksempelvis reguleringen af bly, jf. bekendtgørelse nr. 1012 af 13. november 2000, ikke blive omfattet, idet der er tale om relativt mange tilladte anvendelser ved siden af det generelle anvendelsesforbud.

I overensstemmelse med konventionen og forordningen vil den situation, hvor der er nægtet godkendelse til førstegangs-anvendelse svare til et forbud, og den situation, hvor der – på et hvilket som helst tidspunkt – er nægtet godkendelse svare til en streng re-



gulering. Endvidere vil en tilbagetrækning af et stof, produkt eller anden vare fra det danske marked eller fra videre behandling i godkendelsesprocessen svare til et forbud eller en streng restriktion.

I alle tilfælde er det en betingelse, at forbuddet eller den strenge restriktion er foretaget for at beskytte menneskers sundhed eller miljøet. Dette svarer også til konventionen og forordningen.

De kemiske stoffer og produkter, der herefter omfattes af eksportanmeldepligten, vil blive opført på den nævnte opgørelse, der vil blive udstedt i bekendtgørelsesform. Der vil være behov for løbende opdatering af opgørelsen, og dette vil ske i lyset af udviklingen i reguleringen af kemiske stoffer og produkter, dog mindst en gang årligt.

#### *Ad. § 15 b.*

I overensstemmelse med principperne i forordningen lægger forslaget i § 15 b op til at gå et skridt videre end konventionen, idet det foreslås tillige at lade visse varer være omfattet af eksportanmeldepligten. Det foreslås, at varer, der indeholder kemiske stoffer og produkter, der i henhold til danske regler er strengt reguleret i en kategori (og ikke blot i en underkategori) og derfor opfylder konventionens regler om PIC-anmeldepligt, tillige skal eksportanmeldes. Dette gælder dog alene i det omfang, de pågældende kemiske stoffer og produkter ikke er indeholdt i forordningens bilag, idet varer med disse kemikalier er omfattet af konventionens eksportanmeldesystem, se om forordningens eksportanmeldelser ovenfor under bemærkninger til § 15 a.

Lovforslaget vil i praksis eksempelvis indebære, at varer, der indeholder drivhusgasser (HFC, PFC og SF<sub>6</sub>, se herom ovenfor), herunder fjernvarmerør, fugeskum, bildæk, spraydåser, ruder, sko, køleanlæg, der indeholder drivhusgasserne, vil skulle eksportanmeldes efter de nye regler. Ligeledes vil det eksempelvis indebære, at frø der er behandlet med et forbudt bekæmpelsesmiddel, vil skulle anmeldes.

Også her foreslås det at bemyndige ministeren til lave en opgørelse over de pågældende kemiske stoffer og produkter. Det bemærkes hertil, at der vil være tale om en delmængde af den opgørelse, der vil blive udarbejdet efter § 15 a, stk. 5, idet der vil være tale om de kemiske stoffer, der er forbudte eller underlagt strenge restriktioner i en hel kategori (og ikke blot i en underkategori).

Efter konventionen skal alene eksporter til lande, der har tiltrådt konventionen, anmeldes. Forordningen skelner ikke imellem parter og ikke parter, idet eks-

porter til alle lande er omfattet af artikel 7. Det foreslås af praktiske årsager at indføre eksportanmeldesystemet også i forhold til eksport til andre lande, end de der er parter under konventionen.

#### *Ad. § 15 c.*

Med reglen i § 15 c foreslås det at bemyndige miljøministeren til at fastsætte nærmere regler om eksportanmeldeordningen. Bemyndigelsen vil bl.a. blive anvendt til at fastsætte, at anmeldelse skal ske senest 30 dage før den første eksport til hvert land efter ikrafttrædelsen af de ovenfor anførte opgørelser, hvori det pågældende kemiske stof eller produkt er opført, og herefter 15 dage før den første eksport til det pågældende land hvert nye kalenderår. Det bemærkes, at konventionen ikke opererer med tidsfrister. Fristerne, der giver myndighederne i importlandet mulighed for at reagere forud for eksporten, fremgår af forordningens artikel 7, og af praktiske og ordensmæssige hensyn foreslås det at indføre dette system også i forhold til de nationale forbud/restriktioner. Det bemærkes, at der ikke herunder vil blive fastsat regler om, at der skal indhentes en godkendelse fra myndighederne forud for, at eksport kan ske.

Bemyndigelsen forventes endvidere anvendt til at fastsætte regler om indlevering af oplysninger i skemaform, der svarer til forordningens krav (forordningens bilag III mv.). Indleveringen vil kunne ske elektronisk.

Bemyndigelsen vil tillige blive anvendt til at fastsætte en regel om, at eksportanmeldereglerne ikke gælder for kemiske stoffer og produkter i mængder, der er mindre end 10 kg, når importen sker til forsknings- eller analyseformål, og den pågældende anvendelse til forsknings- eller analyseformål ikke indebærer fare for menneskers sundhed eller miljø, herunder eksempelvis at der er tale om kontrollerede forsøg uden eksponering af omgivelserne eller lign. Denne regel fremgår af forordningens artikel 2, stk. 2, litra (i) og (j) (en lidt bredere udformning) af konventionens artikel 3, stk. 2, litra (h). I overensstemmelse med både konventionen og forordningen forventes der endvidere fastsat regler om, at pligten til at eksportanmelde under nærmere angivne betingelser ophører, hvis det pågældende kemiske stof eller produkt opføres på konventionens bilag III, hvorved det omfattes af konventionens og forordningens PIC-procedure, eller hvis importlandet har fraveget kravet om eksportanmeldelse.

Derudover foreslås det at bemyndige ministeren til at fastsætte regler om, hvem der videresender oplysningerne til importlandets myndigheder og om for-

midling af oplysninger fra importlandets myndigheder til eksportøren samt om de oplysninger, som skal følge de stoffer, produkter og varer, som eksporteres. Der forventes fastsat regler om pligt til at vedlægge disse stoffer, produkter og varer et sikkerhedsdatablad mv. Ministeren bemyndiges tillige til at fastsætte regler om årlige indberetninger om eksporterede mængder af kemiske stoffer og produkter, samt oplysninger om importørerne, og om, hvilke myndigheder der skal modtage disse.

*Til nr. 2 og nr. 4.*

Der er tale om ændringer af lovens straffebestemmelser som konsekvens af de i nr. 1 foreslåede regler, idet det foreslås, at det skal være strafbart at tilsidesætte pligterne i §15 a og § 15 b, og at tilsidesætte

pligterne i de administrative forskrifter, der bliver udarbejdet på baggrund af den foreslåede § 15 c.

*Til nr. 3.*

Som konsekvens af, at Folketinget har ændret straf fuldbyrdelsesloven og konsekvensændringsloven, hvorved hæftestraffen den 1. juli 2001 (lov nr. 280 af 25. april 2001 om ændring af straffeloven, Folketings tidende samling 2000-2001, till. C, sp. 486) blev afskaffet som strafart, udgår denne ligeledes af lov om kemiske stoffer og produkter. Ændringen er ikke et udtryk for, at de udmålte straffe i konkrete sager skal nedsættes i forhold til den hidtidige praksis.

*Til § 2*

Der foreslås, at loven træder i kraft den 1. juli 2003.

## Bilag 1

## Lovforslaget sammenholdt med gældende lov

## Gældende formulering

§ 15. Miljø- og energiministeren kan fastsætte regler til opfyldelse af Fællesskabsretlige forpligtelser om salg eller import af stoffer, der er beregnet til at indgå i produkter, der skal godkendes efter kapitel 7.

§§ 16-18. (Ophævet)

## Lovforslaget

## § 1

Efter § 15 indsættes:

»§ 15 a. Forud for eksport af kemiske stoffer og produkter, der ikke er omfattet af reglerne om eksportanmeldelse i forordningen om eksport og import af farlige kemikalier jf. forordningens bilag I, og hvis anvendelse i medfør af denne lov eller regler udstedt med hjemmel heri er forbudt eller underkastet strenge restriktioner i en eller flere kategorier eller i en eller flere underkategorier heraf, skal eksportøren indgive en eksportanmeldelse, jf. stk. 5.

*Stk. 2.* Et forbud, jf. stk. 1, foreligger, hvis det pågældende kemiske stof eller produkt er forbudt til alle anvendelsesformål i en eller flere kategorier eller i en eller flere underkategorier heraf.

*Stk. 3.* En streng restriktion, jf. stk. 1, foreligger, hvis det pågældende kemiske stof eller produkt er forbudt til alle anvendelsesformål i en eller flere kategorier eller i en eller flere underkategorier heraf med undtagelse af visse særlige anvendelsesformål.

*Stk. 4.* De i stk. 1-3 nævnte kategorier og underkategorier er følgende:

- 1) Kategorien "bekæmpelsesmidler" med underkategorierne
  - a) "plantebeskyttelsesmidler" og
  - b) "biocidmidler",jf. lovens bilag 1.
- 2) Kategorien "andre kemiske stoffer og produkter" med underkategorierne
  - a) "kemiske stoffer og produkter til privat anvendelse" og
  - b) "kemiske stoffer og produkter til erhvervsmæssig anvendelse".

## Gældende formulering

## Lovforslaget

*Stk. 5.* Miljøministeren fastsætter hvilke kemiske stoffer og produkter, der skal eksport anmeldes efter stk. 1. Denne opgørelse ajourføres mindst en gang årligt.

**§ 15 b.** Forud for eksport af andre varer end de i 15 a, stk. 1, nævnte, som indeholder kemiske stoffer eller produkter, der ikke er omfattet af reglerne om eksportanmeldelse i forordningen om eksport og import af farlige kemikalier jf. forordningens bilag I, og hvis anvendelse i medfør af denne lov eller regler udstedt med hjemmel heri er forbudt eller underkastet strenge restriktioner i en eller flere kategorier, jf. § 15 a, stk. 2-4, skal eksportøren indgive en eksportanmeldelse, jf. stk. 2.

*Stk. 2.* Miljøministeren fastsætter hvilke kemiske stoffer og produkter, der skal eksport anmeldes efter stk. 1. Denne opgørelse ajourføres mindst en gang årligt.

**§ 15 c.** Miljøministeren fastsætter nærmere regler om eksportanmeldelse efter § 15 a og § 15 b, herunder regler om tidspunktet for indleveringen, hvilke oplysninger der skal indleveres og i hvilken form, hvilke myndigheder de skal indleveres til samt om bortfald af pligten til at anmelde i særlige situationer. Endvidere fastsætter ministeren regler om de oplysninger, der skal følge de stoffer, produkter og varer, som eksporteres. Ministeren fastsætter tillige regler om årlige indberetninger om eksporterede mængder af kemiske stoffer og produkter samt om oplysninger der importører og om, hvilke myndigheder der modtager disse indberetninger. Ministeren fastsætter derudover regler om videresendelse af oplysninger om eksporten til importlandet og om videresendelse af importlandets oplysninger til eksportøren.«

**§ 59.** Medmindre højere straf er forskyldt efter den øvrige lovgivning, straffes med bøde den, der

1) overtræder § 10, stk. 3, § 11, stk. 1, § 19, § 22, stk. 1, § 24, stk. 1 og 3, § 35 c, § 37 eller De Europæiske Fællesskabers forordninger vedrørende de af denne lov omfattede kemiske stoffer, produkter og varer,

2. I § 59, *stk. 1*, indsættes efter nr. 1 som nyt nummer: »2) undlader at indgive eksportanmeldelse efter § 15 a, stk. 1, og § 15 b, stk. 1,«

Nr. 2 -10 bliver herefter nr. 3-11.

*Gældende formulering**Lovforslaget*

- 2) undlader at indgive meddelelse i henhold til § 25, stk. 2, eller at indhente godkendelse efter § 33, stk. 1,
- 3) tilsidesætter vilkår knyttet til en tilladelse efter § 25, stk. 3, eller til en godkendelse efter § 35, stk. 5,
- 4) undlader at efterkomme forbud, påbud eller anmodning efter § 30, § 30 a, § 30 b, § 30 c, § 31, § 32 a, § 38 d, stk. 5, eller § 48,
- 5) undlader at meddele oplysninger efter § 13, stk. 1, § 38 d, stk. 4, jf. stk. 1-3, eller § 39,
- 6) undlader at foretage undersøgelser som nævnt i § 40 eller § 41 eller undlader at afgive prøver efter § 50,
- 7) undlader at klassificere og mærke et stof i overensstemmelse med kravene i den liste, der udarbejdes i henhold til § 21,
- 8) overtræder forskrifter bekendtgjort på emballagen til et godkendt stof eller produkt, jf. § 35, stk. 8,
- 9) modvirker adgang til en ejendom i strid med § 49 eller
- 10) ved uforsvarlig omgang med farlige stoffer eller produkter udsætter menneskers eller husdyrs liv eller sundhed for fare eller forvolder ikke ubetydelig skade på miljøet.

*Stk. 2.* Straffen kan stige til hæfte eller fængsel i indtil 2 år, hvis overtrædelsen er begået forsætligt eller ved grov uagtsomhed, og hvis der ved overtrædelsen er

- 1) voldt skade på menneskers eller husdyrs liv eller sundhed eller fremkaldt fare derfor eller
- 2) voldt skade på miljøet eller fremkaldt fare derfor eller
- 3) opnået eller tilsigtet en økonomisk fordel, herunder ved besparelser, for den pågældende selv eller andre.

*Stk. 3.* For overtrædelse af § 22, stk. 1, § 24, stk. 1 og 3, § 25, stk. 3, § 33, stk. 1, og § 35, stk. 5, kan der pålægges en producent, en importør eller en virksomheds ejer eller bruger bødeansvar, uagtet overtrædelsen ikke kan tilregnes den ansvarlige som uagtsom eller forsætlig. For dette bødeansvar fastsættes ingen forvandlingsstraf.

3. I § 59, stk. 2 og 4, udgår »hæfte eller«.

*Gældende formulering*

*Stk. 4.* I regler og forskrifter, der udstedes i medfør af § 4 a, § 7 a, § 10, stk. 4, § 12, stk. 1, 2 og 5, § 13, stk. 2, § 15, § 22, stk. 2-4, § 22 a, § 22 b, § 23, § 24, stk. 4, § 26, § 27, § 30, § 30 a, § 30 b, § 30 c, § 31, § 32, § 32 a, § 33, stk. 6, § 35, stk. 7, § 36, stk. 2, § 36 a, § 38 a, § 38 b, § 38 c, § 39, § 41, § 42 og § 43 kan der fastsættes straf af bøde. Det kan endvidere fastsættes, at straffen kan stige til hæfte eller fængsel i 2 år under omstændigheder som beskrevet i stk. 2.

*Lovforslaget*

4. I § 59, *stk. 4*, indsættes efter »§ 15,«: »§ 15 c,«.

## Bilag 2

**ROTTERDAM-KONVENTIONEN OM PROCEDUREN FOR FORUDGÅENDE  
INFORMERET SAMTYKKE (»PIC-PROCEDUREN«) FOR VISSE FARLIGE  
KEMIKALIER OG PESTICIDER I INTERNATIONAL HANDEL**

PARTERNE I DENNE KONVENTION,

som er klar over de sundheds- og miljøskadelige virkninger af visse farlige kemikalier og pesticider, der er genstand for international handel,

som erindrer sig de relevante bestemmelser i Rio-erklæringen om miljø og udvikling og kapitel 19 i Agenda 21 om miljøforsvarlig håndtering af giftige kemikalier, herunder forebyggelse af ulovlig international handel med giftige og farlige produkter,

som er opmærksomme på den indsats, De Forenede Nationers Miljøprogram (UNEP) og De Forenede Nationers Levnedsmiddel- og Landbrugsorganisation (FAO) har gjort for at gennemføre den frivillige procedure for forudgående informeret samtykke, som er nedfældet i UNEP's ændrede London-retningslinjer for udveksling af oplysninger om kemikalier i international handel (i det følgende benævnt »de ændrede London-retningslinjer«), og FAO's internationale adfærdskodeks for distribution og anvendelse af pesticider (i det følgende benævnt »den internationale adfærdskodeks«),

som tilgodeser de omstændigheder og særlige behov, der gør sig gældende for udviklingslande og lande med overgangsøkonomi, navnlig behovet for at øge deres kapacitet og kompetence til håndtering af kemikalier, herunder gennem teknologioverførsel, finansiel og teknisk bistand og fremme af samarbejde mellem parterne,

som mærker sig, at nogle af landene har særlige behov for information om transitforsendelser,

som erkender, at god kemikaliehåndteringspraksis bør fremmes i alle lande, bl.a. under hensyntagen til de frivillige standarder, der er nedfældet i den internationale adfærdskodeks og UNEP's etiske kodeks for international handel med kemikalier,

som ønsker at sikre, at farlige kemikalier, som eksporteres fra deres territorium, emballeres og mærkes på en måde, der yder menneskers sundhed og miljøet passende beskyttelse, i overensstemmelse med principperne i de ændrede London-retningslinjer og den internationale adfærdskodeks,

som erkender, at der er behov for et positivt samspil mellem handels- og miljøpolitik til fremme af en bæredygtig udvikling,

som understreger, at intet i denne konvention kan fortolkes derhen, at den medfører ændringer i en parts rettigheder og forpligtelser i henhold til gældende internationale aftaler om kemikalier i international handel eller om miljøbeskyttelse,

som fastslår, at ovennævnte betragtning ikke har til formål at skabe nogen rangfølge mellem denne konvention og andre internationale aftaler,

som er besluttet på at beskytte menneskers sundhed, herunder forbrugernes og arbejdstagernes sundhed, og miljøet mod potentielt skadelige virkninger af visse farlige kemikalier og pesticider, der er genstand for international handel,

ER BLEVET ENIGE OM FØLGENDE:

## Artikel 1

### Formål

Formålet med denne konvention er at fremme ansvarsdeling og samarbejde mellem parterne i den internationale handel med visse farlige stoffer for at beskytte menneskers sundhed og miljøet mod mulig skade og bidrage til miljøforsvarlig anvendelse af disse stoffer ved at fremme udveksling af oplysninger om deres egenskaber, ved at indføre en national beslutningsproces for import og eksport af sådanne stoffer og ved at viderefordre de truffede beslutninger til parterne.

## Artikel 2

### Definitioner

I denne konvention forstås ved:

- a) »kemikalie«: et kunstigt fremstillet eller naturligt forekommende stof, ublandet eller i en blanding eller et præparat, men ikke levende organismer. De er opdelt i følgende kategorier: pesticider (herunder meget farlige pesticidformuleringer) og industrikemikalier
- b) »forbudt kemikalie«: et kemikalie, som ved et definitivt reguleringsindgreb er blevet forbudt til alle anvendelsesformål i en eller flere kategorier med henblik på at beskytte menneskers sundhed eller miljøet. Heri indgår kemikalier, som er nægtet godkendelse til førstegangsanvendelse, eller som er trukket tilbage af industrien, enten fra hjemmemarkedet eller fra videre behandling i den nationale godkendelsesproces, og hvor der er klart belæg for, at formålet hermed var at beskytte menneskers sundhed eller miljøet
- c) »kemikalie, der er underkastet strenge restriktioner«: et kemikalie, som ved et definitivt reguleringsindgreb er blevet forbudt til praktisk talt alle anvendelsesformål i en eller flere kategorier med henblik på at beskytte menneskers sundhed eller miljøet, men som fortsat er tilladt til visse særlige formål. Heri indgår kemikalier, der er blevet nægtet godkendelse til praktisk talt alle anvendelsesformål, eller som er trukket tilbage af industrien, enten fra hjemmemarkedet eller fra videre behandling i den nationale godkendelsesproces, og hvor der er klart belæg for, at for-

målet hermed var at beskytte menneskers sundhed eller miljøet

- d) »meget farlig pesticidformulering«: et kemikalie, der er fremstillet med henblik på anvendelse som pesticid, og som under brug medfører alvorlige sundheds- eller miljøvirkninger, der kan iagttages kort tid efter en eller flere eksponeringer
- e) »definitivt reguleringsindgreb«: en foranstaltning, som en part træffer for at forbyde et kemikalie eller underkaste det strenge restriktioner, og som ikke kræver, at den pågældende part udsteder yderligere forskrifter med henblik herpå
- f) »eksport« og »import«: forsendelse, set fra henholdsvis afsender- og modtagerpartens side, af et kemikalie fra en part til en anden, dog ikke rene transitforsendelser
- g) »part«: en stat eller en regional organisation for økonomisk integration, som har givet sit samtykke til at være bundet af denne konvention, og for hvilken konventionen er trådt i kraft
- h) »regional organisation for økonomisk integration«: en organisation oprettet af suveræne stater i et givet geografisk område, som af dets medlemsstater har fået tildelt kompetence på de af denne protokol omfattede områder, og som, efter organisationens egne bestemmelser, er behørigt bemyndiget til at undertegne, ratificere, acceptere, godkende eller tiltræde protokollen
- i) »Kemikalieundersøgelseskomitéen«: det hjælpeorgan, der er omhandlet i artikel 18, stk. 6.

## Artikel 3

### Anvendelsesområde

1. Denne konvention gælder for:

- a) procedurer for forbudte kemikalier og kemikalier, der er underkastet strenge restriktioner, og
- b) meget farlige pesticidformuleringer.

2. Denne konvention gælder ikke for:

- a) narkotiske midler og psykotrope stoffer
- b) radioaktive materialer
- c) affald
- d) kemiske våben
- e) farmaceutiske produkter, herunder lægemidler til mennesker og dyr



- f) kemikalier, der anvendes som tilsætningsstoffer til fødevarer
- g) fødevarer
- h) kemikalier i mængder, som ikke kan ventes at påvirke menneskers sundhed eller miljøet, og som importeres:
  - i) i forsknings- eller analyseøjemed, eller
  - ii) af en enkeltperson til vedkommendes eget personlige brug i dertil svarende rimelig mængde.

#### Artikel 4

##### Udpegede nationale myndigheder

1. Hver af parterne udpeger en eller flere nationale myndigheder, som bemyndiges til at handle på partens vegne ved udførelsen af de administrative opgaver, denne konvention indebærer.

2. Hver af parterne søger at sikre, at den eller de udpegede myndigheder har tilstrækkelige ressourcer til at udføre deres opgaver forsvarligt.

3. Hver af parterne meddeler, senest på datoen for konventionens ikrafttræden for den pågældende part, sekretariatet navn og adresse på den eller de udpegede myndigheder. Den meddeler straks sekretariatet eventuelle ændringer i den eller de udpegede myndigheders navn og adresse.

4. Sekretariatet underretter straks parterne om meddelelser, det modtager i henhold til stk. 3.

#### Artikel 5

##### Procedurer for forbudte kemikalier og kemikalier, der er underkastet strenge restriktioner

1. Hver part, der har vedtaget et definitivt reguleringsindgreb, anmelder dette skriftligt til sekretariatet. Anmeldelsen foretages hurtigst muligt, men senest 90 dage efter det definitive reguleringsindgrebs ikrafttræden, og omfatter de i bilag I omhandlede oplysninger, hvis disse foreligger.

2. Hver part anmelder, på datoen for denne konventions ikrafttræden for den pågældende part, skriftligt til sekretariatet de definitive reguleringsindgreb, der allerede er trådt i kraft på det pågældende tidspunkt; dog behøver parter, der har anmeldt definitive reguleringsindgreb i medfør af de ændrede London-retningslinjer eller

den internationale adfærdskodeks, ikke at anmelde disse på ny.

3. Sekretariatet sikrer sig hurtigst muligt og under alle omstændigheder senest seks måneder efter modtagelsen af en anmeldelse i medfør af stk. 1 og 2, at anmeldelsen indeholder de i bilag I krævede oplysninger. Indeholder anmeldelsen de krævede oplysninger, sender sekretariatet straks alle parterne et resumé af de modtagne oplysninger. Indeholder anmeldelsen ikke de krævede oplysninger, underretter sekretariatet den pågældende part herom.

4. Sekretariatet tilsender hver sjette måned parterne et sammendrag af de oplysninger, det har modtaget i medfør af stk. 1 og 2, herunder oplysninger om anmeldelser, som ikke indeholder alle de i bilag I krævede oplysninger.

5. Når sekretariatet har modtaget mindst én anmeldelse fra hver af to PIC-regioner vedrørende et givet kemikalie og har sikret sig, at anmeldelserne opfylder kravene i bilag I, videresender det dem til Kemikalieundersøgelseskomitéen. Sammensætningen af PIC-regionerne fastsættes i en beslutning, som skal vedtages enstemmigt på partskonferencens første møde.

6. Kemikalieundersøgelseskomitéen gennemgår oplysningerne i anmeldelserne og udarbejder efter kriterierne i bilag II en rekommandation til partskonferencen om, hvorvidt det pågældende kemikalie skal underkastes PIC-proceduren og dermed opføres i bilag III.

#### Artikel 6

##### Procedurer for meget farlige pesticidformuleringer

1. En part, der er et udviklingsland eller et land med overgangsekonomi, og på hvis territorium der er opstået problemer som følge af anvendelsen af en meget farlig pesticidformulering, kan foreslå sekretariatet, at den pågældende pesticidformulering opføres i bilag III. Ved udarbejdelsen af et sådant forslag kan parten benytte sig af teknisk sagkundskab fra alle relevante kilder. Forslaget skal indeholde de oplysninger, der kræves i bilag IV, del 1.

2. Sekretariatet sikrer sig hurtigst muligt og under alle omstændigheder senest seks måneder efter modtagelsen af et forslag i medfør af stk. 1, at forslaget indeholder de i bilag IV, del 1, krævede oplysninger. Indeholder forslaget de kræ-

vede oplysninger, tilsender sekretariatet straks alle parterne et resumé af de modtagne oplysninger. Indeholder forslaget ikke de krævede oplysninger, underretter sekretariatet den pågældende part herom.

3. Sekretariatet indsamler de i bilag IV, del 2, fastsatte yderligere oplysninger om forslag, der indgives i medfør af stk. 2.

4. Når kravene i stk. 2 og 3 vedrørende en given meget farlig pesticidformulering er blevet opfyldt, sender sekretariatet Kemikalieundersøgelseskomitéen forslaget og de dertil knyttede oplysninger.

5. Kemikalieundersøgelseskomitéen gennemgår oplysningerne i forslaget og de indsamlede yderligere oplysninger og udarbejder efter kriterierne i bilag IV, del 3, en rekommandation til partskonferencen om, hvorvidt den pågældende meget farlige pesticidformulering skal underkastes PIC-proceduren og dermed opføres i bilag III.

### *Artikel 7*

#### **Opførelse af kemikalier i bilag III**

1. For hvert kemikalie, som Kemikalieundersøgelseskomitéen har besluttet at rekommandere med henblik på opførelse i bilag III, udarbejder den et udkast til en beslutningsvejledning. Beslutningsvejledningen skal mindst være baseret på de i bilag I eller IV krævede oplysninger og indeholde oplysninger om anvendelser af kemikaliet i en anden kategori end den kategori, som det definitive reguleringsindgreb omfatter.

2. Den i stk. 1 omhandlede rekommandation sendes til partskonferencen sammen med udkastet til beslutningsvejledning. Partskonferencen afgør, om kemikaliet skal underkastes PIC-proceduren, og opfører i bekræftende fald kemikaliet i bilag III og godkender udkastet til beslutningsvejledning.

3. Når partskonferencen har truffet en beslutning om at opføre et kemikalie i bilag III og godkendt den dertilhørende beslutningsvejledning, underretter sekretariatet straks alle parterne herom.

### *Artikel 8*

#### **Kemikalier under den frivillige PIC-procedure**

For andre kemikalier end kemikalierne i bilag III, som er omfattet af den frivillige PIC-procedure inden datoen for partskonferencens første møde, træffer partskonferencen på dette første møde beslutning om at opføre de pågældende kemikalier i bilag III, forudsat at den finder det godtgjort, at alle betingelserne for opførelse i dette bilag er opfyldt.

### *Artikel 9*

#### **Fjernelse af kemikalier fra bilag III**

1. Hvis en part forelægger sekretariatet oplysninger, som ikke var tilgængelige på tidspunktet for beslutningen om opførelse af et givet kemikalie i bilag III, og hvis det af disse oplysninger fremgår, at kemikaliet opførelse ikke længere er begrundet i henhold til de relevante kriterier i bilag II eller IV, sender sekretariatet de pågældende oplysninger til Kemikalieundersøgelseskomitéen.

2. Kemikalieundersøgelseskomitéen gennemgår de oplysninger, den modtager i medfør af stk. 1. Kemikalieundersøgelseskomitéen udarbejder efter de relevante kriterier i bilag II eller IV et ændret udkast til beslutningsvejledning for hvert kemikalie, som den anbefaler fjernet fra bilag III.

3. Kemikalieundersøgelseskomitéens anbefaling som omhandlet i stk. 2 sendes til partskonferencen og ledsages af et ændret udkast til beslutningsvejledning. Partskonferencen afgør, om kemikaliet skal fjernes fra bilag III, og om det ændrede udkast til beslutningsvejledning skal godkendes.

4. Når partskonferencen har besluttet at fjerne et kemikalie fra bilag III og godkendt den ændrede beslutningsvejledning, underretter sekretariatet straks alle parterne herom.

### *Artikel 10*

#### **Forpligtelser i forbindelse med import af kemikalier, der er opført i bilag III**

1. Hver af parterne gennemfører passende love eller administrative foranstaltninger for at sikre,

at der i tide træffes beslutninger om import af kemikalier, der er opført i bilag III.

2. Hver af parterne sender hurtigst muligt og senest ni måneder efter datoen for afsendelse af den i artikel 7, stk. 3, omhandlede beslutningsvejledning sekretariatet et svar vedrørende den fremtidige import af det pågældende kemikalie. Ændrer en part sit svar, forelægger den straks sekretariatet dette ændrede svar.

3. Straks efter udløbet af den i stk. 2 omhandlede frist anmoder sekretariatet skriftligt en part, som ikke har fremsendt et sådant svar, om at gøre det. Skulle parten være ude af stand til at give et svar, hjælper sekretariatet den i givet fald med at udarbejde et svar inden for den i artikel 11, stk. 2, sidste punktum, anførte frist.

4. Et svar som omhandlet i stk. 2 består af enten:

a) en endelig beslutning, truffet i medfør af love eller administrative foranstaltninger, om:

- i) at tillade import
- ii) ikke at tillade import, eller
- iii) kun at tillade import på særlige vilkår, eller

b) et foreløbigt svar, som kan være:

- i) en foreløbig beslutning om at tillade import med eller uden dertil knyttede særlige vilkår eller om ikke at tillade import i interimperioden
- ii) en erklæring om, at en endelig beslutning er under overvejelse
- iii) en anmodning om yderligere oplysninger fra sekretariatet eller den part, som har anmeldt det definitive reguleringsindgreb
- iv) en anmodning til sekretariatet om bistand med vurdering af kemikaliet.

5. Et svar i medfør af stk. 4, litra a) eller b), skal vedrøre den eller de kategorier, som er anført for kemikaliet i bilag III.

6. En endelig beslutning bør ledsages af en beskrivelse af de love eller administrative foranstaltninger, som ligger til grund for beslutningen.

7. Hver af parterne sender, senest på datoen for denne konventions ikrafttræden for den pågældende part, sekretariatet svar om hvert enkelt kemikalie, der er opført i bilag III. En part, som allerede har afgivet sådanne svar i henhold til de ændrede London-retningslinjer eller den internationale adfærdskodeks, behøver ikke at fremsende disse svar på ny.

8. Hver af parterne sikrer, i overensstemmelse med deres love eller administrative foranstaltninger, at deres svar i medfør af denne artikel er tilgængelige for alle berørte personer inden for deres jurisdiktion.

9. En part, som i medfør af stk. 2 og 4 og artikel 11, stk. 2, træffer beslutning om ikke at tillade import af et kemikalie eller kun tillade import på nærmere bestemte vilkår, skal, hvis den ikke allerede har gjort det, samtidig forbyde eller fastsætte de samme vilkår for:

- a) import af kemikaliet uanset kilde, og
- b) indenlandsk produktion af kemikaliet til indenlandsk anvendelse.

10. Hver sjette måned giver sekretariatet alle parterne underretning om de svar, det har modtaget. Denne underretning skal om muligt indeholde en beskrivelse af de love eller administrative foranstaltninger, som ligger til grund for beslutningerne. Sekretariatet underretter endvidere parterne om tilfælde, hvor det ikke har modtaget noget svar.

#### *Artikel 11*

#### **Forpligtelser i forbindelse med eksport af kemikalier, der er opført i bilag III**

1. Hver eksporterende part skal:

- a) gennemføre passende love eller administrative foranstaltninger for at videresende de af sekretariatet i medfør af artikel 10, stk. 10, fremsendte svar til alle berørte personer inden for deres jurisdiktion
- b) indføre passende love eller administrative foranstaltninger til at sikre, at eksportørerne inden for deres jurisdiktion overholder beslutningerne i hvert enkelt svar senest seks måneder efter den dato, hvor sekretariatet i overensstemmelse med artikel 10, stk. 10, første gang underretter parterne om det pågældende svar
- c) på anmodning og i fornødent omfang rådgive og bistå importerende parter
  - i) med at indhente yderligere oplysninger som hjælp til at træffe foranstaltninger i overensstemmelse med artikel 10, stk. 4, og artikel 11, stk. 2, litra c), og
  - ii) med at øge deres kapacitet og kompetence til sikker håndtering af kemikalier i hele disses livscyklus.

2. Hver af parterne sikrer, at et kemikalie i bilag III ikke eksporteres fra deres territorium til

en importerende part, som på grund af særlige omstændigheder ikke har fremsendt noget svar, eller som har fremsendt et foreløbigt svar, der ikke indeholder nogen foreløbig beslutning, medmindre:

- a) det er et kemikalie, som på tidspunktet for importen er registreret som et kemikalie i den importerende part, eller
- b) det er et kemikalie, som vides tidligere at have været anvendt i eller importeret til den importerende part, og for hvilket der ikke er vedtaget reguleringsindgreb for at forbyde dets anvendelse, eller
- c) eksportøren gennem en udpeget national myndighed i den importerende part har anmodet om og modtaget udtrykkeligt samtykke til importen. Den importerende part besvarer en sådan anmodning inden 60 dage og underretter straks sekretariatet om sin beslutning.

De eksporterende parters forpligtelser i medfør af dette stykke gælder i et år og får virkning seks måneder efter den dato, hvor sekretariatet første gang, i overensstemmelse med artikel 10, stk. 10, underretter parterne om, at en part ikke har fremsendt noget svar eller har fremsendt et foreløbigt svar, som ikke indeholder nogen foreløbig beslutning.

#### *Artikel 12*

##### **Anmeldelse af eksport**

1. Hvis et kemikalie, som er forbudt eller underkastet strenge restriktioner af en part, eksporteres fra dennes territorium, forelægger den pågældende part den importerende part en eksportanmeldelse. Eksportanmeldelsen omfatter oplysningerne i bilag V.

2. Eksportanmeldelsen for det pågældende kemikalie forelægges forud for den første eksport efter vedtagelsen af det definitive reguleringsindgreb herfor. Derefter forelægges eksportanmeldelsen inden den første eksport hvert kalenderår. Kravet om anmeldelse inden eksport kan fraviges af den importerende parts udpegede nationale myndighed.

3. En eksporterende part forelægger en ajourført eksportanmeldelse, hvis den har vedtaget et definitivt reguleringsindgreb, der medfører en betydelig ændring i forbuddet mod eller de strenge restriktioner for kemikaliet.

4. Den importerende part bekræfter modtagelsen af den første eksportanmeldelse, den modtager efter vedtagelsen af det definitive reguleringsindgreb. Modtager den eksporterende part ikke bekræftelsen senest 30 dage efter afsendelsen af eksportanmeldelsen, forelægger den en yderligere anmeldelse. Den eksporterende part gør sit bedste for at sikre, at den importerende part modtager denne anden anmeldelse.

5. De i stk. 1 omhandlede forpligtelser for en part ophører, når:

- a) kemikaliet er opført i bilag III
- b) den importerende part har tilsendt sekretariatet et svar vedrørende det pågældende kemikalie i overensstemmelse med artikel 10, stk. 2, og
- c) sekretariatet har videresendt svaret til parterne i overensstemmelse med artikel 10, stk. 10.

#### *Artikel 13*

##### **Oplysninger, der skal ledsage eksporterede kemikalier**

1. Partskonferencen opfordrer Verdenstoldorganisationen til at tildele de enkelte kemikalier eller grupper af kemikalier i bilag III specifikke toldkoder under det harmoniserede system. Når et sådant kemikalie har fået tildelt en kode, kræver hver af parterne, at transportpapirerne ved eksport af det pågældende kemikalie er forsynet med denne kode.

2. Uden at eventuelle krav fra den importerende part tilsidesættes, kræver hver af parterne, at både kemikalier i bilag III og kemikalier, der er forbudt eller underkastet strenge restriktioner på deres territorium, ved eksport pålægges mærkningskrav, der sikrer passende adgang til oplysninger om risici og/eller farer for menneskers sundhed eller miljøet, under hensyntagen til relevante internationale standarder.

3. Uden at eventuelle krav fra den importerende part tilsidesættes, kan hver af parterne kræve, at kemikalier, der er underkastet krav om miljø- eller sundhedsrelateret mærkning på deres territorium, ved eksport pålægges mærkningskrav, der sikrer passende adgang til oplysninger om risici og/eller farer for menneskers sundhed eller miljøet, under hensyntagen til relevante internationale standarder.

4. Med hensyn til kemikalier som omhandlet i stk. 2, der skal anvendes til erhvervsformål, kræ-

ver hver eksporterende part, at hver importør får tilsendt et sikkerhedsdatablad i en internationalt anerkendt udformning indeholdende de seneste tilgængelige oplysninger.

5. Oplysningerne på mærkningen og i sikkerhedsdatabladet bør så vidt muligt anføres på et eller flere af den importerende parts officielle sprog.

#### Artikel 14

### Udveksling af oplysninger

1. Parterne fremmer i fornødent omfang og i overensstemmelse med målet med denne konvention:

- a) udveksling af videnskabelige, tekniske, økonomiske og juridiske oplysninger om kemikalier, der er omfattet af denne konvention, herunder toksikologiske, økotoksikologiske og sikkerhedsmæssige oplysninger
- b) tilrådighedsstillelse af offentligt tilgængelige oplysninger om indenlandske forskrifter af relevans for konventionens mål, og
- c) tilrådighedsstillelse for andre parter, direkte eller gennem sekretariatet, af oplysninger om indenlandske reguleringsindgreb, som væsentligt begrænser en eller flere anvendelser af et kemikalie.

2. Parter, der udveksler oplysninger i henhold til denne konvention, beskytter alle fortrolige oplysninger efter gensidig overenskomst.

3. Følgende oplysninger kan ikke betragtes som fortrolige inden for rammerne af denne konvention:

- a) de i bilag I og IV omhandlede oplysninger, der forelægges i henhold til henholdsvis artikel 5 og 6
- b) oplysningerne i de i artikel 13, stk. 4, omhandlede sikkerhedsdatablade
- c) kemikaliets sidste anvendelsesdato
- d) oplysninger om forsigtighedsforanstaltninger, herunder fareklasse, risikoens art og relevant sikkerhedsrådgivning, og
- e) resuméet af resultaterne af de toksikologiske og økotoksikologiske undersøgelser.

4. Produktionsdatoen betragtes almindeligvis ikke som fortrolig inden for rammerne af denne konvention.

5. Parter, der ønsker oplysninger om transitforsendelser gennem deres territorium af kemikalier i bilag III, kan indberette deres ønske til

sekretariatet, som underretter de andre parter herom.

#### Artikel 15

### Gennemførelse af konventionen

1. Hver af parterne træffer foranstaltninger til at opbygge og/eller udbygge nationale infrastrukturer og institutioner med henblik på effektiv gennemførelse af denne konvention. Disse foranstaltninger kan alt efter omstændighederne omfatte vedtagelse eller ændring af nationale love eller administrative foranstaltninger og kan også omfatte:

- a) oprettelse af nationale registre og databaser, bl.a. med sikkerhedsoplysninger om kemikalier
- b) ansproing af industrien til at tage initiativer til at fremme kemikaliesikkerhed, og
- c) fremme af frivillige aftaler under hensyntagen til bestemmelserne i artikel 16.

2. Hver af parterne sikrer så vidt muligt, at offentligheden har passende adgang til oplysninger om kemikaliehåndtering og håndtering af uheld og om alternativer, der er sikrere for menneskers sundhed eller miljøet end kemikalierne i bilag III.

3. Parterne indvilliger i at samarbejde, direkte eller gennem kompetente internationale organisationer, om gennemførelsen af denne konvention på subregionalt, regionalt og globalt plan.

4. Intet i denne konvention kan fortolkes derhen, at den begrænser parternes ret til at træffe strengere foranstaltninger til beskyttelse af menneskers sundhed og miljøet end fastsat i denne konvention, forudsat at de pågældende foranstaltninger er forenelige med konventionens bestemmelser og i overensstemmelse med international ret.

#### Artikel 16

### Teknisk bistand

Med henblik på gennemførelsen af denne konvention samarbejder parterne om at fremme teknisk bistand til udvikling af den nødvendige infrastruktur og kapacitet til håndtering af kemikalier, under særlig hensyntagen til de behov, der gør sig gældende for udviklingslande og lande med overgangsökonomi. Parter med mere avancerede programmer for regulering af kemikalier

bør yde andre parter teknisk bistand, herunder uddannelse, til udvikling af deres infrastruktur og kapacitet til håndtering af kemikalier gennem hele disses livscyklus.

### *Artikel 17*

#### **Overtrædelse**

Partskonferencen udformer og godkender hurtigst muligt procedurer og institutionelle mekanismer til påvisning af manglende overholdelse af konventionens bestemmelser og til behandling af parter, som overtræder bestemmelserne.

### *Artikel 18*

#### **Partskonferencen**

1. Der indstiftes en partskonference.

2. Partskonferencens første møde indkaldes af UNEP's eksekutivdirektør sammen med FAO's generaldirektør senest et år efter denne konventions ikrafttræden. Derefter afholder partskonferencen ordinære møder med regelmæssige medlemrum, som fastsættes af konferencen.

3. Partskonferencen kan til enhver tid afholde ekstraordinære møder, såfremt konferencen anser det for nødvendigt, eller efter skriftlig anmodning fra en af parterne, forudsat at mindst en tredjedel af parterne støtter denne anmodning.

4. På sit første møde fastsætter og godkender partskonferencen med konsensus en forretningsorden og finansielle bestemmelser for sig selv og for eventuelle hjælpeorganer såvel som finansielle bestemmelser om finansiering af sekretariatet.

5. Partskonferencen gør løbende status over og vurderer konventionens gennemførelse. Den udfører de opgaver, den er tildelt ved konventionen, og i dette øjemed

- a) opretter den, ud over det i stk. 6 omhandlede hjælpeorgan, de hjælpeorganer, den anser for nødvendige til konventionens gennemførelse
- b) samarbejder den i nødvendigt omfang med kompetente internationale organisationer og mellemstatslige og ikke-statslige organer, og
- c) overvejer og træffer den yderligere foranstaltninger, som måtte være nødvendige for at opfylde konventionens målsætninger.

6. Partskonferencen opretter på sit første møde et hjælpeorgan, der benævnes »Kemikalieundersøgelseskomitéen«, og som skal udføre de opgaver, det tildeles ved denne konvention. I denne forbindelse

- a) udpeges medlemmerne af Kemikalieundersøgelseskomitéen af partskonferencen. Komitéen skal bestå af et begrænset antal regeringsudpegede eksperter inden for kemikaliehåndtering. Udvalgets medlemmer udpeges ud fra en ligelig geografisk fordeling, der samtidig sikrer ligevægt mellem udviklede parter og udviklingsparter
- b) fastlægger partskonferencen komitéens kommissorium, organisation og forretningsgang
- c) gør komitéen alt for at nå til konsensus ved fremsættelsen af sine rekommandationer. Hvis alle bestræbelser på at nå til konsensus er udtømt, og der ikke er nået til konsensus, vedtages rekommandationerne som en sidste udvej med to tredjedele flertal af de tilstedeværende og stemmeafgivende medlemmer.

7. De Forenede Nationer og dets særorganisationer og Den Internationale Atomenergiorganisation samt alle stater, som ikke er parter i denne konvention, kan lade sig repræsentere som observatører på partskonferencens møder. Alle andre organer og organisationer, nationale eller internationale, statslige eller ikke-statslige, som har kvalifikationer på områder, der er omfattet af konventionen, og som over for sekretariatet har tilkendegivet deres ønske om at være repræsenteret som observatør ved partskonferencen, kan få adgang dertil, medmindre mindst en tredjedel af de tilstedeværende parter gør indsigelse herimod. Spørgsmålet om observatørers adgang og deltagelse behandles i overensstemmelse med den forretningsorden, partskonferencen har vedtaget.

### *Artikel 19*

#### **Sekretariat**

1. Der oprettes herved et sekretariat.
2. Sekretariatet har til opgave:
  - a) at tilrettelægge møder i partskonferencen og dens hjælpeorganer og yde dem den fornødne service
  - b) efter anmodning at formidle bistand til parterne, navnlig udviklingsparter og parter

## Bilag til f. t. l. vedr. kemiske stoffer og produkter

- med overgangsøkonomi, med at gennemføre konventionen
- c) at sikre den nødvendige samordning med sekretariatene i andre relevante internationale organer
  - d) under partskonferencens overordnede vejledning at indgå administrative og kontraktlige aftaler, der måtte kræves til effektiv udførelse af dets opgaver, og
  - e) at udføre andre sekretariatsopgaver som fastsat i denne konvention og andre sådanne opgaver, som partskonferencen måtte pålægge det.
3. Sekretariatsopgaverne for denne konvention varetages i fællesskab af eksekutivdirektøren for UNEP og generaldirektøren for FAO, med forbehold af arrangementer, der aftales mellem dem og godkendes af partskonferencen.
4. Partskonferencen kan med tre fjerdedele flertal af de tilstedeværende og stemmeafgivende parter vedtage at overdrage sekretariatsopgaverne til en eller flere andre kompetente internationale organisationer, hvis den finder, at sekretariatet ikke fungerer som ønsket.

*Artikel 20***Bilæggelse af tvister**

1. I tilfælde af tvist mellem parterne vedrørende konventionens fortolkning eller anvendelse sørger parterne for en forhandlingsløsning eller bilægger tvisten ved andre fredelige midler efter eget valg.
2. I forbindelse med ratifikation, accept, godkendelse eller tiltrædelse af denne konvention eller på et hvilket som helst senere tidspunkt kan en part, som ikke er en regional organisation for økonomisk integration, i et skriftligt instrument forelagt depositaren erklære, at den med hensyn til en hvilken som helst tvist vedrørende konventionens fortolkning eller anvendelse anerkender det ene af eller begge følgende midler til bilæggelse som bindende over for en hvilken som helst part, der accepterer samme forpligtelse:
  - a) voldgift i overensstemmelse med procedurer, som partskonferencen hurtigst muligt vedtager i et bilag, og
  - b) indbringelse af tvisten for Den Internationale Domstol.
3. En part, som er en regional organisation for økonomisk integration, kan fremsætte en erklæ-

ring med tilsvarende virkning vedrørende voldgift efter proceduren i stk. 2, litra a).

4. En erklæring fremsat i henhold til stk. 2 forbliver i kraft, indtil den udløber i henhold til bestemmelserne deri, eller indtil tre måneder efter deponering hos depositaren af et skriftligt varsel om opsigelse af erklæringen.

5. Udløbet af en erklæring, et opsigelsesvarsel eller en ny erklæring har ingen indflydelse på sager, der er indbragt for Den Internationale Domstol eller en voldgiftsret, medmindre parterne i tvisten bliver enige om andet.

6. Hvis parterne i en tvist ikke har accepteret den samme eller nogen anden procedure i henhold til stk. 2, og hvis de ikke har kunnet bilægge deres tvist inden 12 måneder efter, at en part har meddelt en anden part, at der er opstået en tvist mellem dem, forelægges tvisten for en forligskommission på anmodning af en af tvistens parter. Forligskommissionen afgiver en rapport med henstillinger. Yderligere procedurer vedrørende forligskommissionen indføres i et bilag, som partskonferencen vedtager senest på partskonferencens andet møde.

*Artikel 21***Ændringer til konventionen**

1. Enhver part kan foreslå ændringer til denne konvention.
2. Ændringer til konventionen vedtages på et møde i partskonferencen. Sekretariatet meddeler parterne ordlyden af enhver foreslået ændring mindst seks måneder forud for det møde, hvor den pågældende ændring foreslås vedtaget. Sekretariatet sender ligeledes de foreslåede ændringer til konventionens signatarer og, til orientering, til depositaren.
3. Parterne gør deres yderste for at nå til enighed ved konsensus om enhver foreslået ændring til konventionen. Hvis alle bestræbelser på at opnå konsensus er udtømt, og der ikke er nået til enighed, vedtages ændringen som en sidste udvej med et flertal på tre fjerdedele af de tilstedeværende og stemmeafgivende parter.
4. Depositaren forelægger ændringen for alle parterne med henblik på ratifikation, accept eller godkendelse.
5. Ratifikation, accept eller godkendelse af en ændring meddeles depositaren skriftligt. En ændring, der er vedtaget i overensstemmelse med stk. 3, træder i kraft for de parter, som har accep-

teret den, 90 dage efter datoen for mindst tre fjerdedele af parternes deponering af ratifikations-, accept- eller godkendelsesinstrumenterne. Ændringen træder derefter i kraft for enhver anden part 90 dage efter, at den pågældende part har deponeret sit instrument til ratifikation, accept eller godkendelse heraf.

### Artikel 22

#### Vedtagelse og ændring af bilag

1. Bilagene til denne konvention er en integrerende del heraf, og medmindre andet udtrykkeligt er anført, er enhver henvisning til konventionen ligeledes en henvisning til bilagene hertil.

2. Bilagene er begrænset til proceduremæssige, videnskabelige, tekniske og administrative spørgsmål.

3. Følgende procedure gælder for forslag til og vedtagelse af yderligere bilag til denne konvention og for disses ikrafttræden:

- a) Yderligere bilag foreslås og vedtages efter proceduren i artikel 21, stk. 1, 2 og 3.
- b) Parter, som ikke kan acceptere et yderligere bilag, giver depositaren skriftlig meddelelse herom inden et år efter, at depositaren har underrettet dem om vedtagelsen af det yderligere bilag. Depositaren underretter øjeblikkeligt samtlige parter om enhver modtaget meddelelse. En part kan når som helst trække en tidligere meddelelse om ikke-godkendelse af et yderligere bilag tilbage, og bilaget træder derefter i kraft for den pågældende part, med forbehold af litra c).
- c) Et år efter, at depositaren har givet underretning om vedtagelsen af et yderligere bilag, træder bilaget i kraft for alle parter, som ikke har indgivet en meddelelse i henhold til bestemmelserne i litra b).

4. Forslag til og vedtagelse af ændringer til bilagene til denne konvention og disses ikrafttræden er omfattet af de samme procedurer, som gælder for forslag til og vedtagelse af yderligere bilag til konventionen og for disses ikrafttræden, dog ikke for bilag III.

5. Følgende procedure gælder for forslag til og vedtagelse af ændringer til bilag III og disses ikrafttræden:

- a) Ændringer til bilag III foreslås og vedtages efter proceduren i artikel 5 til 9 og artikel 21, stk. 2.

b) Partskonferencen træffer afgørelser om vedtagelse ved konsensus.

c) En afgørelse om ændring af bilag III meddeles straks parterne af depositaren. Ændringen træder i kraft for alle parterne på en i afgørelsen fastsat dato.

6. Hvis et yderligere bilag eller en ændring til et bilag er knyttet til en ændring til denne konvention, træder dette yderligere bilag eller ændringen ikke i kraft, før ændringen i konventionen træder i kraft.

### Artikel 23

#### Afstemning

1. Hver af parterne i konventionen har én stemme, jf. dog stk. 2.

2. Regionale organisationer for økonomisk integration tildeles, til udøvelse af deres stemmeret på områder, der henhører under deres kompetence, et antal stemmer svarende til antallet af medlemsstater, der er parter i konventionen. Disse organisationer kan ikke udøve deres stemmeret, såfremt deres medlemsstater udøver deres, og omvendt.

3. I denne konvention forstås ved »tilstedeværende og stemmeafgivende parter« parter, der er til stede, og som afgiver en stemme for eller imod.

### Artikel 24

#### Undertegnelse

Denne konvention er åben for undertegnelse i Rotterdam af alle stater og regionale organisationer for økonomisk integration den 11. september 1998 og i De Forenede Nationers hovedkvarter i New York fra den 12. september 1998 til den 10. september 1999.

### Artikel 25

#### Ratifikation, accept, godkendelse eller tiltrædelse

1. Denne konvention forelægges til ratifikation, accept eller godkendelse af stater og regionale organisationer for økonomisk integration. Den er åben for tiltrædelse af stater og regionale organisationer for økonomisk integration fra den dato, hvor konventionen lukkes for undertegnelse. Ratifikations-, accept-, godkendelses- eller



tiltrædelsesinstrumenterne deponeres hos depositaren.

2. Enhver regional organisation for økonomisk integration, som bliver part i denne konvention, uden at nogen af den pågældende organisations medlemsstater selv er part i konventionen, er bundet af alle de i konventionen fastsatte forpligtelser. Hvis en eller flere medlemsstater af en sådan organisation er part i konventionen, afgør organisationen og dens medlemsstater fordelingen af deres respektive ansvarsområder, for så vidt angår opfyldelsen af deres forpligtelser i medfør af konventionen. I tilfælde af denne art er organisationen og medlemsstaterne ikke berettiget til at udøve deres rettigheder i medfør af konventionen samtidigt.

3. Regionale organisationer for økonomisk integration angiver i deres ratifikations-, accept-, godkendelses- eller tiltrædelsesinstrumenter omfanget af deres kompetence på de områder, der omfattes af konventionen. Disse organisationer underretter depositaren, som derefter underretter parterne, om enhver væsentlig ændring i omfanget af deres kompetence.

#### *Artikel 26*

##### **Ikrafttræden**

1. Denne konvention træder i kraft 90 dage efter, at deponeringen af det 50. ratifikations-, accept-, godkendelses- eller tiltrædelsesinstrument har fundet sted.

2. For hver stat eller regional organisation for økonomisk integration, som ratificerer, accepterer, godkender eller tiltræder konventionen efter deponeringen af det 50. ratifikations-, accept-, godkendelses- eller tiltrædelsesinstrument, træder konventionen i kraft på den 90. dag efter den dato, hvor den pågældende stat eller regionale organisation for økonomisk integration deponere-

rede sit ratifikations-, accept-, godkendelses- eller tiltrædelsesinstrument.

3. Hvad angår stk. 1 og 2 kan intet instrument, som deponeres af en regional organisation for økonomisk integration, føjes til de instrumenter, som medlemsstater af den nævnte organisation allerede har deponeret.

#### *Artikel 27*

##### **Forbehold**

Der kan ikke tages forbehold over for denne konvention.

#### *Artikel 28*

##### **Opsigelse**

1. Når som helst efter udløbet af en frist på tre år fra datoen for denne konventions ikrafttræden for en part kan denne part opsiges konventionen ved skriftlig meddelelse til depositaren.

2. Opsigelsen får virkning et år efter, at depositaren har modtaget meddelelsen, eller fra en senere dato, som måtte være angivet i meddelelsen.

#### *Artikel 29*

##### **Depositær**

De Forenede Nationers generalsekretær er depositær for denne konvention.

#### *Artikel 30*

##### **Gyldige tekster**

Originaleksemplaret af denne protokol, hvis arabiske, engelske, franske, kinesiske, russiske og spanske versioner er lige autentiske, deponeres hos De Forenede Nationers generalsekretær.

TIL BEKRÆFTELSE HERAF har undertegnede, som er behørigt bemyndiget hertil, undertegnet denne protokol.

Udfærdiget i Rotterdam, den tiende september nitten hundrede og otteoghalvfems.

*Bilag I til bilag 2***OPLYSNINGER, DER KRÆVES VED ANMELDELSE I HENHOLD TIL ARTIKEL 5**

En anmeldelse skal omfatte:

**1. Egenskaber, identitet og anvendelsesformål**

- a) fællesnavn
- b) kemisk betegnelse i henhold til en internationalt anerkendt nomenklatur (f.eks. Den Internationale Union for Ren og Anvendt Kemi (IUPAC)), hvis en sådan findes
- c) handelsnavne og præparatnavne
- d) kodenumre: Chemicals Abstract Service (CAS)-nummer, toldkode i det harmoniserede system og andre numre
- e) oplysninger om fareklasse, hvis kemikaliet er pålagt krav om klassificering
- f) kemikaliets anvendelsesformål
- g) fysisk-kemiske, toksikologiske og økotoksikologiske egenskaber.

**2. Det definitive reguleringsindgreb**

- a) oplysninger om det definitive reguleringsindgreb:
  - i) resumé af det definitive reguleringsindgreb
  - ii) henvisning til det dokument, hvori det definitive reguleringsindgreb er nedfældet
  - iii) datoen for det definitive reguleringsindgrebs ikrafttræden
  - iv) angivelse af, om det definitive reguleringsindgreb blev indført på grundlag af en vurdering af den reelle eller potentielle fare, og i bekræftende fald angivelse af oplysninger om denne vurdering med en henvisning til den relevante dokumentation
  - v) grundene til det definitive reguleringsindgreb for så vidt angår menneskers sundhed, herunder forbrugernes og arbejdstagernes sundhed, eller miljøet
  - vi) resumé af de potentielle og reelle farer, som kemikaliet indebærer for menneskers sundhed, herunder for brugernes og arbejdstagernes sundhed, eller for miljøet, og de forventede virkninger af det definitive reguleringsindgreb
- b) den eller de kategorier, for hvilke det definitive reguleringsindgreb er indført, med angivelse af følgende for hver kategori:
  - i) det eller de anvendelsesformål, der er forbudt ved det definitive reguleringsindgreb
  - ii) det eller de anvendelsesformål, der fortsat er tilladt
  - iii) om muligt en vurdering af de producerede, importerede, eksporterede og anvendte mængder af kemikaliet
- c) så vidt muligt en angivelse af det definitive reguleringsindgrebs relevans for andre stater og regioner
- d) andre relevante oplysninger, som kan omfatte:
  - i) vurdering af de socioøkonomiske virkninger af det definitive reguleringsindgreb
  - ii) om muligt oplysninger om alternativer og farerne herved, såsom:
    - strategier for integreret skadedyrsbekæmpelse
    - industrimetoder og -processer, herunder renere teknologi.

*Bilag II til bilag 2***KRITERIER FOR OPFØRELSE I BILAG III AF KEMIKALIER, DER ER FORBUDT  
ELLER UNDERKASTET STRENGE RESTRIKTIONER**

Ved gennemgangen af de anmeldelser, som sekretariatet har videresendt til Kemikalieundersøgelseskomitéen i henhold til artikel 5, stk. 5, skal denne:

- a) bekræfte, at det definitive reguleringsindgreb er vedtaget for at beskytte menneskers sundhed eller miljøet
- b) fastslå, at det definitive reguleringsindgreb er vedtaget på grundlag af en risikovurdering. Denne vurdering skal bygge på en gennemgang af videnskabelige data under hensyntagen til de forhold, der er fremherskende i den pågældende part. I dette øjemed skal det af den fremlagte dokumentation fremgå, at:
  - i) dataene er tilvejebragt efter videnskabeligt anerkendte metoder
  - ii) dataene er gennemgået og dokumenteret efter alment anerkendte videnskabelige principper og procedurer
  - iii) det definitive reguleringsindgreb er baseret på en risikovurdering, der tager hensyn til de fremherskende forhold i den part, der har vedtaget indgrebet
- c) overveje, om det definitive reguleringsindgreb giver tilstrækkeligt grundlag for at opføre kemikaliet i bilag III, idet der tages hensyn til:
  - i) om det definitive reguleringsindgreb har ført til eller kan ventes at føre til en betydelig mængdemæssig mindskelse i anvendelsen af kemikaliet eller en betydelig mindskelse i antallet af kemikaliets anvendelsesformål
  - ii) om det definitive reguleringsindgreb allerede har medført en mindskelse i risikoen, eller om det kan ventes at medføre en betydelig mindskelse i risikoen for menneskers sundhed eller miljøet i den part, som har indgivet anmeldelsen
  - iii) om de overvejelser, der har ført til vedtagelse af det definitive reguleringsindgreb, kun er gyldige for et begrænset geografisk område eller under andre særlige omstændigheder
  - iv) om der foreligger bevis for nuværende international handel med kemikaliet
- d) tage i betragtning, at forsætligt misbrug ikke i sig selv er tilstrækkelig grund til at opføre et kemikalie i bilag III.

*Bilag III til bilag 2***KEMIKALIER, DER ER OMFATTET AF PROCEDUREN FOR FORUDGÅENDE  
INFORMERET SAMTYKKE**

Kemikalie	Relevant CAS-nummer	Kategori
2,4,5-T	93-76-5	Pesticid
Aldrin	309-00-2	Pesticid
Captafol	2425-06-1	Pesticid
Chlordan	57-74-9	Pesticid
Chlordimeform	6164-98-3	Pesticid
Chlorbenzilat	510-15-6	Pesticid
DDT	50-29-3	Pesticid
Dieldrin	60-57-1	Pesticid
Dinoseb og salte heraf	88-85-7	Pesticid
1,2-dibromethan (EDB)	106-93-4	Pesticid
Fluoracetamid	640-19-7	Pesticid
HCH (blandede isomerer)	608-73-1	Pesticid
Heptachlor	76-44-8	Pesticid
Hexachlorbenzen	118-74-1	Pesticid
Lindan	58-89-9	Pesticid
Kviksølvforbindelser, herunder uorganiske kviksølvforbindelser, alkylkviksølvforbindelser og alkyloxyalkyl- og alkylkviksølvforbindelser		Pesticid
Pentachlorphenol	87-86-5	Pesticid
Monocrotophos (opløselige flydende formuleringer af stoffet med over 600 g aktivt stof/l)	6923-22-4	Meget farlig pesticidformulering
Methamidophos (opløselige flydende formuleringer af stoffet med over 600 g aktivt stof/l)	10265-92-6	Meget farlig pesticidformulering
Phosphamidon (opløselige flydende formuleringer af stoffet med over 1000 g aktivt stof/l)	13171-21-6 (blanding, (E)&(Z)-isomerer) 23783-98-4 ((Z)-isomer) 297-99-4 ((E)-isomer) 6923-22-4	Meget farlig pesticidformulering

Kemikalie	Relevant CAS-nummer	Kategori
Methylparathion (emulgerbare koncentrat af methyl-parathion med 19,5 %, 40 %, 50 % og 60 % aktivt stof og støv indeholdende 1,5 %, 2 % og 3 % aktivt stof)	298-00-0	Meget farlig pesticidformulering
Parathion (alle formuleringer - aerosoler, fint pulver, emulgerbart koncentrat, granulat og sprøjtepulver af dette stof er omfattet, undtagen opslemninger i kapsel)	56-38-2	Meget farlig pesticidformulering
Crocidolit	12001-28-4	Industrikemikalie
Polybromerede biphenyler (PBB)	36355-01-8 (hexa-) 27858-07-7 (okta-) 13654-09-6 (deka-)	Industrikemikalie
Polychlorerede biphenyler (PCB)	1336-36-3	Industrikemikalie
Polychlorerede terphenyler (PCT)	61788-33-8	Industrikemikalie
Tris(2,3-dibrompropyl)phosphat	126-72-7	Industrikemikalie

*Bilag IV til bilag 2***OPLYSNINGER OG KRITERIER FOR OPFØRELSE I BILAG III AF MEGET FARLIGE PESTICIDFORMULERINGER****Del 1: Krav til dokumentation fra en forslagsstillende part**

Forslag, der indgives i medfør af artikel 6, stk. 1, skal omfatte fyldestgørende dokumentation indeholdende følgende oplysninger:

- a) navnet på den farlige pesticidformulering
- b) navnet på det eller de aktive stoffer i formuleringen
- c) den procentvise mængde af det eller de aktive stoffer i formuleringen
- d) type formulering
- e) handelsnavne og om muligt producenternes navne
- f) gængse og anerkendte anvendelsesformål for formuleringen i den forslagsstillende part
- g) en klar beskrivelse af uheld, der har tilknytning til problemet, herunder de skadelige virkninger og den måde, formuleringen er anvendt på
- h) regulerende, administrative eller andre foranstaltninger, som den forslagsstillende part har truffet eller agter at træffe for at afværge sådanne uheld.

**Del 2: Oplysninger, der indsamles af sekretariatet**

I medfør af artikel 6, stk. 3, skal sekretariatet indsamle relevante oplysninger om formuleringen, herunder:

- a) formuleringens fysiske, kemiske, toksikologiske og økotoksikologiske egenskaber
- b) forekomsten af restriktioner med hensyn til håndtering eller anvendelsesmetoder i andre stater
- c) oplysninger om uheld i andre stater, der har tilknytning til formuleringen
- d) oplysninger indgivet af andre parter, internationale organisationer, ikke-statslige organisationer eller andre relevante kilder, nationale eller internationale
- e) risiko- og/eller farevurderinger, hvor sådanne foreligger
- f) om muligt oplysninger om, i hvor stort omfang formuleringen anvendes, f.eks. antallet af registreringer eller produktions- eller salgsmængde
- g) andre formuleringer af det pågældende pesticid og eventuelle uheld i tilknytning til disse formuleringer
- h) alternative bekæmpelsesmetoder
- i) andre oplysninger, som Kemikalieundersøgelseskomitéen måtte finde relevante.

**Del 3: Kriterier for opførelse i bilag III af meget farlige pesticidformuleringer**

Ved gennemgangen af de forslag, der fremsendes af sekretariatet i medfør af artikel 6, stk. 5, tager Kemikalieundersøgelseskomitéen hensyn til følgende:

- a) pålideligheden af dokumentationen for, at de rapporterede uheld skyldes anvendelse af formuleringen i overensstemmelse med gængs eller anerkendt praksis i den forslagsstillende part
- b) relevansen af disse uheld for andre stater, hvor der gør sig lignende klimaforhold og andre forhold gældende, og hvor formuleringen anvendes på tilsvarende måde
- c) forekomsten af restriktioner med hensyn til håndtering af eller anvendelsesmetoder for formuleringen, der indebærer teknologi eller metoder, som måske ikke finder korrekt eller udstrakt anvendelse i stater, der mangler de nødvendige infrastrukturer hertil
- d) omfanget af de rapporterede virkninger i forhold til den anvendte mængde af formuleringen
- e) den kendsgerning, at forsætligt misbrug ikke i sig selv er tilstrækkelig grund til at opføre en formulering i bilag III.

*Bilag V til bilag 2***OPLYSNINGSKRAV TIL EKSPORTANMELDELSER**

1. Eksportanmeldelser skal indeholde følgende oplysninger:
  - a) navn og adresse på de relevante udpegede nationale myndigheder i den eksporterende og den importerende part
  - b) forventet dato for eksport til den importerende part
  - c) navnet på det kemikalie, der er forbudt eller underkastet strenge restriktioner, og et resumé af de i bilag I anførte oplysninger, som skal tilsendes sekretariatet i overensstemmelse med artikel 5. Hvis en blanding eller et præparat indeholder mere end ét sådant kemikalie, forelægges der oplysninger for hvert enkelt kemikalie
  - d) angivelse af kemikaliets forventede kategori, hvis denne kendes, og dets forventede anvendelsesformål inden for denne kategori i den importerende part
  - e) oplysninger om forsigtighedsforanstaltninger til mindskelse af eksponering for og udledning af kemikaliet
  - f) hvis der er tale om en blanding eller et præparat: koncentrationen af det eller de kemikalier, der er forbudt eller underkastet strenge restriktioner
  - g) navn og adresse på importøren
  - h) alle yderligere oplysninger, som den relevante udpegede nationale myndighed i den eksporterende part har nem adgang til, og som ville være til gavn for den udpegede nationale myndighed i den importerende part.
2. Ud over de i punkt 1 omhandlede oplysninger skal den eksporterende part fremlægge yderligere oplysninger som anført i bilag I, som den importerende part måtte anmode om

Til lovforslag nr. L 196. Skriftlig fremsættelse (20. marts 2003)

**Miljøministeren** (Hans Christian Schmidt):

Herved tillader jeg mig for Folketinget at fremsætte:

*Forslag til lov om ændring af lov om kemiske stoffer og produkter. (Implementering af Rotterdam-Konventionen m.v.).*

(Lovforslag nr. L 196).

Dette lovforslag sigter først og fremmest mod, at Danmark kan overholde forpligtelserne i Rotterdam-konventionen af 10. september 1998 om forudgående informeret samtykke i forbindelse med international handel med visse farlige kemikalier.

Målet med Rotterdam-konvention er at styrke ansvarsdelingen og samarbejdet mellem parterne i den internationale handel med visse farlige kemikalier for derigennem at beskytte sundhed og miljø og bidrage til en forsvarlig anvendelse af farlige kemikalier.

Danmark underskrev konventionen den 11. september 1998. Konventionen blev samtidig underskrevet af Fællesskabet, og Danmark har afventet EU's implementering forud for den danske ratifikation af konventionen. Fællesskabet har for nyligt vedtaget forordning nr. 304 af 28. januar 2003 om eksport og import af farlige kemikalier, der indfører konventionens regler på fællesskabsniveau. Forordningen omfatter imid-

lertid ikke eksport af kemikalier, der i de enkelte EU-medlemsstater er forbudte eller strengt regulerede efter nationale regler, der ikke tillige følger af EU-retten.

Det foreslås derfor at indføre pligt til, at eksportøren forud for eksport af kemiske stoffer og produkter, der er forbudte eller underkastet strenge restriktioner i henhold til danske regler, skal indgive en eksportanmeldelse. Miljøministeren foreslås samtidig bemyndiget til at fastsætte nærmere regler om anmeldeordningen, herunder til at opføre de omfattede kemiske stoffer og produkter på en liste.

Sammen med reglerne i forordningen vil dette sikre, at Danmark overholder Rotterdam-konventionen. Herefter kan regeringen ratificere konventionen, hvilket Folketinget med dette lovforslag samtidig giver sit samtykke til. Ratifikationen forventes at ske, når lovforslaget er trådt i kraft, og de nødvendige administrative bestemmelser er fastsat.

Endvidere foreslås reglerne om hæftestraf i lov om kemiske stoffer og produkter ophævet, da hæftestraffen som strafart generelt blev afskaffet den 1. juni 2001, hvorfor særlovgivningen som konsekvens heraf skal ændres.

Idet der i øvrigt henvises til lovforslaget med bemærkninger, anbefales forslaget til Folketingets velvillige behandling.